



FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE

RAPPORT FINANCIER ET COMPTES

de l'exercice 1968

et

RAPPORTS

DU COMITÉ DES COMMISSAIRES AUX COMPTES

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

**DOCUMENTS OFFICIELS : VINGT-QUATRIÈME SESSION
SUPPLÉMENT No 7B (A/7607/Add.2)**

NATIONS UNIES

FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE

RAPPORT FINANCIER ET COMPTES

de l'exercice 1968

et

RAPPORTS

DU COMITÉ DES COMMISSAIRES AUX COMPTES

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

DOCUMENTS OFFICIELS : VINGT-QUATRIÈME SESSION

SUPPLÉMENT No 7B (A/7607/Add.2)



NATIONS UNIES

New York, 1969

NOTE

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

TABLE DES MATIERES

	<u>Pages</u>
Lettre d'envoi	5
Première partie. Fonds des Nations Unies pour l'enfance	
AVANT-PROPOS	3
A. RAPPORT FINANCIER POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1968	5
B. RAPPORT DU COMITE DES COMMISSAIRES AUX COMPTES	7
C. ETATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1968	8
I. Recettes et dépenses	9
II. Situation financière	10
III. Etat récapitulatif des crédits demandés, des dépenses engagées et des soldes (services d'administration et d'exécution)	11
TABLEAUX	
A. Contributions des gouvernements (y compris les contributions à recevoir)	12
B. Contributions de sources non gouvernementales, par pays	14
C. Etat des allocations, des dépenses et des soldes d'allocations	15
D. Placements à court terme	20
E. Contributions à recevoir de gouvernements	21
D. NOTES FAISANT PARTIE INTEGRANTE DES ETATS FINANCIERS	22
Notes sur l'état I. Recettes et dépenses	22
Notes sur l'état II. Situation financière	28
Notes sur l'état III. Services d'administration et d'exécution : crédits demandés, dépenses engagées et soldes	34
APPENDICE	
Renseignements statistiques et autres	35

TABLE DES MATIERES (suite)

	<u>Pages</u>
Deuxième partie. Fonds des cartes de voeux du FISE	
AVANT-PROPOS	62
A. APERCU DE LA CAMPAGNE DE 1967	63
B. RAPPORT DU COMITE DES COMMISSAIRES AUX COMPTES	76
C. ETATS FINANCIERS RELATIFS AUX OPERATIONS CONCERNANT LES CARTES DE VOEUX ET OPERATIONS CONNEXES POUR LA CAMPAGNE DE VENTE DE 1967	78
I. Recettes et dépenses	79
II. Etats des crédits ouverts et des dépenses engagées pour l'exercice terminé le 30 avril 1968 ainsi que des soldes au 30 avril 1968	81
D. NOTES FAISANT PARTIE DES ETATS I ET II	84
Notes relatives à l'état I	84
Notes relatives à l'état II	86

LETTRE D'ENVOI

Le 1er juillet 1969

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous adresser les états financiers du Fonds des Nations Unies pour l'enfance pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968 et ceux du Fonds des cartes de vœux du FTSE pour la période terminée le 30 avril 1968. Ces états ont été examinés et vérifiés par le Comité des commissaires aux comptes.

En outre, et conformément à la résolution pertinente de l'Assemblée générale, je vous présente les rapports du Comité des commissaires aux comptes sur les comptes susmentionnés.

Veillez agréer, Monsieur le Président, les assurances de ma très haute considération.

Le Président du Comité des commissaires aux
comptes de l'Organisation des Nations Unies,

(Signé) S. M. RAZA, S.Plk.

Monsieur le Président de l'Assemblée générale
des Nations Unies
New York

Première partie

FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE

AVANT-PROPOS

Au cours de 1968, le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (FISE) a continué à coopérer avec les pays en voie de développement à l'exécution de projets destinés à assurer le bien-être des enfants de ces pays et à les préparer à contribuer au progrès de la société dans laquelle ils vivent. Le FISE a fait surtout des dons de fournitures et a aidé les ministères et services des gouvernements à planifier l'utilisation des ressources disponibles de la façon la plus profitable pour les enfants. L'objectif du FISE était que les projets bénéficiant de son assistance soient intégrés à l'effort de développement du pays. Les projets ont porté sur les domaines suivants : hygiène infantile, alimentation des enfants, services de protection sociale en faveur de l'enfance, enseignement et formation pré-professionnelle. Le FISE et le gouvernement responsable de tel ou tel projet ont bénéficié, l'un et l'autre, du concours d'une ou de plusieurs institutions spécialisées intéressées des Nations Unies.

Le FISE a affirmé que les projets de ce genre étaient les plus efficaces lorsqu'ils s'inscrivaient dans le cadre d'une politique systématique en faveur des enfants et des jeunes, tenant compte de leurs besoins et de leurs possibilités, lesquels changeaient à mesure qu'ils passaient du stade de nourrisson à la petite enfance, puis de l'âge scolaire à l'adolescence, si ces projets prenaient en considération l'interdépendance des services de santé, de nutrition et d'enseignement et d'autres aspects de la politique nationale, et reconnaissaient que les besoins prioritaires des enfants selon la couche sociale, le secteur économique ou la région géographique considérée dans un pays pouvaient exiger une orientation différente du programme.

Sur un total de 477 projets en cours d'exécution, le FISE a apporté son assistance pendant l'année à 461 projets entrepris dans 117 pays auxquels il a procuré du matériel et des fournitures pour un montant de 30 millions de dollars et a fourni des bourses de perfectionnement et des subventions pour études, ainsi qu'une aide sous d'autres formes pour un montant de près de 7 millions de dollars. On trouvera dans le rapport du Directeur général sur l'état des travaux (E/ICEF/586 et additifs) un résumé des activités de l'année.

En 1968, les recettes et les dépenses du FISE ont encore augmenté de plus de 10 p. 100. Pour la troisième année consécutive, et comme le prévoyait le plan financier pour 1968, les dépenses imputées sur les allocations approuvées par le Conseil d'administration ont dépassé les ressources disponibles aux fins d'allocations. Il a donc fallu demander aux gouvernements de verser plus tôt les contributions qu'ils avaient annoncées afin de maintenir des fonds suffisants sous forme de liquidités et de placements à court terme pour effectuer les opérations courantes. Pour remédier à l'insuffisance des recettes, on a également versé, en 1968, à la masse commune des ressources, le fonds de roulement du Fonds des cartes de vœux qui s'élevait à 1,7 million de dollars.

Dans ces conditions, il est évident que chaque million de dollars supplémentaire, provenant de sources gouvernementales ou privées, peut immédiatement être utilisé pour l'assistance à des projets. Les projets prometteurs proposés pour lesquels le FISE ne dispose pas de ressources vont être recommandés au Conseil d'administration, à sa session de 1969, afin que celui-ci en "prenne note" comme méritant une assistance et il faut espérer que des ressources supplémentaires permettront de leur fournir une certaine aide.

Comme suite à une recommandation du Comité des commissaires aux comptes approuvée par le Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires, les notes explicatives font maintenant partie intégrante des états financiers et ont été étoffées de manière à donner des renseignements plus détaillés, notamment en ce qui concerne les recettes et les dépenses des Trust Funds, le Fonds de roulement pour l'information et le Centre d'emballage et d'emmagasinage du FISE à Copenhague.

A. RAPPORT FINANCIER POUR L'EXERCICE TERMINE
LE 31 DECEMBRE 1968

Recettes et dépenses

Recettes

1. En 1968, les recettes totales du FISE ont atteint 43,5 millions de dollars, soit 5 millions de dollars ou 13,1 p. 100 de plus qu'en 1967 alors qu'en 1967, l'augmentation par rapport à l'année précédente avait été de 3,3 millions de dollars, soit 9,4 p. 100. Les contributions de gouvernements se sont élevées en 1968 à 28,8 millions de dollars, soit 0,4 million de dollars de plus qu'en 1967. Ces contributions comprennent un montant de 0,8 million de dollars pour des projets particuliers que le Conseil d'administration a approuvés en 1968. Les recettes provenant de sources non gouvernementales ont augmenté de 2,4 millions de dollars par rapport à 1967, atteignant un total de 7,9 millions de dollars. Ce total comprend un montant de 2,6 millions de dollars destiné à des projets adoptés par des groupes de donateurs. Les recettes nettes de la campagne de vente de cartes de vœux et d'articles apparentés, organisée en 1967, se sont élevées à 3,2 millions de dollars, auxquels a été ajoutée la somme de 1,7 million de dollars qui représentait le fonds de roulement du Fonds des cartes de vœux à la fin de la campagne de 1966. Les recettes diverses se sont accrues de 0,3 million de dollars par rapport à 1967.

Dépenses

2. Les dépenses au titre d'allocations approuvées par le Conseil d'administration se sont élevées au total à 45,9 millions de dollars; c'est là le chiffre annuel de dépenses le plus élevé que le FISE ait jamais atteint depuis qu'il a décidé en 1950 de s'intéresser surtout aux programmes à long terme dans les pays en voie de développement. Ce total, qui comprenait 1,8 million de dollars au titre des secours d'urgence au Nigéria, a dépassé de 6 millions de dollars les dépenses de 1967.

3. En 1968, le montant net des dépenses des services d'exécution 1/ a été de 5,1 millions de dollars, contre 4,8 millions de dollars l'année précédente. En outre, en 1968, les dépenses locales de certains services extérieurs du FISE, qui se sont chiffrées à 0,8 million de dollars, ont été couvertes au moyen de

1/ On obtient le montant net de ces dépenses en déduisant du montant brut des dépenses indiquées à l'état III le montant net des recettes provenant des contributions du personnel et de la commission versée au FISE sur des achats effectués pour le compte d'autres institutions.

contributions en espèces versées par les gouvernements bénéficiaires. Le montant net des dépenses d'administration 1/ a été de 3 millions de dollars en 1968, soit 6,64 p. 100 du montant total des dépenses; le chiffre correspondant pour 1967 était de 2,8 millions de dollars, soit 7,24 p. 100 du total des dépenses.

Trust Funds supplémentaires

4. Outre les recettes de 43,5 millions de dollars virées en 1968 à la masse commune des ressources du FISE, le FISE a reçu d'un certain nombre de gouvernements a) un montant supplémentaire de 4,7 millions de dollars pour l'achat de fournitures et de matériel supplémentaires destinés à des projets bénéficiant de l'aide du FISE et b) une somme d'un million de dollars en vue de couvrir une partie des dépenses locales de certains services extérieurs du FISE et d'assurer l'exécution des programmes bénéficiant de son assistance, principalement en ce qui concerne les transports locaux. Les dépenses de 1968 imputées sur ces deux catégories de fonds se sont élevées à 4,9 millions de dollars et 0,9 million de dollars, respectivement. Les fonds ainsi versés sont considérés comme des Trust Funds et ne sont pas inclus dans les recettes et les dépenses totales du FISE indiquées à l'état I. On trouvera dans les notes relatives à l'état I des tableaux distincts qui donnent le détail de ces opérations.

Situation financière

5. Le montant net des allocations approuvées par le Conseil d'administration en 1968 a été de 46,2 millions de dollars, soit 1,4 million de dollars de moins qu'en 1967. Au 31 décembre 1968, le solde des allocations approuvées se chiffrait au total à 33,9 millions de dollars, alors que les engagements contractuels pour du matériel et des fournitures s'élevaient à 8,5 millions de dollars. Sur cette somme, 7 millions de dollars représentaient la valeur des fournitures en entrepôt ou en transit à la fin de 1968, 1,5 million de dollars représentaient le montant des avances faites aux gouvernements et 0,3 million de dollars le montant des avances consenties à des organismes des Nations Unies au titre d'indemnités de subsistance, de subventions pour études et de services connexes.

6. Le solde des avoirs nets au 31 décembre 1968 était de 21 millions de dollars, contre 22,8 millions de dollars à la fin de 1967, et comprenait des fonds disponibles s'élevant à 16 millions de dollars (encaisse et placements à court terme) et des sommes à recevoir s'élevant à 12 millions de dollars dont il faut déduire 7 millions de dollars représentant les éléments du passif autres que les allocations.

7. Le Conseil d'administration ayant exprimé à sa session de mai 1966 2/ le désir de voir utiliser plus rapidement les ressources du FISE, l'excédent de dépenses par rapport aux recettes au cours des trois dernières années a atteint un total de 4,9 millions de dollars. Il n'est plus possible d'appliquer cette procédure et il faut désormais maintenir les dépenses à peu près au niveau des recettes.

1/ Ibid.

2/ E/ICEF/548/Rev.1, par. 39.

B. RAPPORT DU COMITE DES COMMISSAIRES AUX COMPTES SUR LES COMPTES
DU FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE

1. Le Directeur général du Fonds des Nations Unies pour l'enfance a présenté les états financiers suivants pour vérification par le Comité des commissaires aux comptes :

Etat I : Recettes et dépenses pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968;

Etat II : Situation financière au 31 décembre 1968;

Etat III : Etat récapitulatif des crédits demandés, des dépenses engagées et des soldes au titre des services d'administration et d'exécution pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968.

2. Le Comité des commissaires aux comptes estime que les états financiers du FISE pourraient refléter les résultats de ses activités ou sa situation financière de façon plus nette et plus positive, conformément aux pratiques comptables généralement admises. On a recommandé à la direction du FISE d'apporter certaines modifications à ces états afin d'en améliorer la présentation et d'en élargir la portée. Le Comité recommande que l'on tienne compte de ces modifications lors de l'établissement et de la présentation des états financiers pour l'exercice 1969.

3. Le FISE a accepté d'indiquer à l'avenir, dans ses états financiers, les avances consenties au titre de l'assistance fournie sous une forme autre que celle de fournitures comme étant des dépenses au titre des programmes qui font l'objet d'un contrôle plus strict.

4. Dans son rapport de l'année dernière, le Comité avait formulé plusieurs recommandations en ce qui concerne les accords à conclure avec les comités nationaux. Le Directeur général a informé le Comité qu'il s'était efforcé de conclure des accords signés avec chaque comité national pour le FISE.

5. Le Comité tient à remercier l'administration du concours et de l'assistance qu'elle lui a prêtés dans l'exercice de ses fonctions.

Le Contrôleur et vérificateur général des comptes du Pakistan,
(Signé) S. M. RAZA, S.Pk.

Le Vérificateur général des comptes du Canada,
(Signé) A. M. HENDERSON

Le Vérificateur général des comptes de Colombie,
(Signé) Victor G. RICARDO

C. ETATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE TERMINE
LE 31 DECEMBRE 1968

1. Les trois principaux états financiers du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (FISE) pour le vingt-deuxième exercice financier sont les suivants :

- I. Recettes et dépenses pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968;
- II. Situation financière au 31 décembre 1968;
- III. Crédits demandés, dépenses engagées et soldes au titre des services d'administration et d'exécution pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968.

2. On trouvera en outre les tableaux explicatifs suivants :

- A. Contributions de gouvernements pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968;
- B. Contributions de sources non gouvernementales pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968;
- C. Allocations, dépenses et soldes d'allocations au titre de l'aide aux programmes pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968;
- D. Placements à court terme au 31 décembre 1968;
- E. Contributions à recevoir de gouvernements au 31 décembre 1968.

3. On trouvera enfin des notes qui font partie intégrante des états financiers.

ETAT I

Recettes et dépenses de l'exercice terminé le 31 décembre 1968

	<u>1968</u> Dollars des Etats-Unis	<u>1967</u> Dollars des Etats-Unis
<u>Recettes</u>		
Contributions de gouvernements, y compris les contributions à recevoir (Tableau A)	28 815 334.53	28 382 344.77
Contributions de sources non gouvernementales (Tableau B)	7 857 019.47	5 544 788.53
Fonds des cartes de vœux	4 955 984.66	3 000 000.00
Recettes diverses	1 873 370.82	1 541 245.24
<u>Total des recettes</u>	<u>43 501 709.48</u>	<u>38 468 378.54</u>
<u>Dépenses</u>		
Programmes d'assistance (Tableau C)		
Fournitures et matériel, y compris le fret	30 488 327.81	25 959 035.03
Autres formes d'assistance :		
Poursues de perfectionnement et subventions pour études	4 287 196.77	3 733 511.72
Personnel des programmes	1 399 403.71	1 363 086.67
Autres services	821 727.29	544 435.39
	<u>36 996 655.64</u>	<u>31 600 068.81</u>
Services d'exécution (état III)	5 701 120.39	5 312 169.00
	<u>42 698 076.03</u>	<u>36 912 537.81</u>
Dépenses d'administration (état III)	2 236 674.99	2 054 516.45
<u>Total des dépenses</u>	<u>45 934 751.02</u>	<u>39 967 054.26</u>
<u>Excédent des dépenses sur les recettes</u>	<u>2 433 041.54</u>	<u>1 498 675.72</u>

Note : Les notes qui figurent aux paragraphes 1 à 8 de la section D font partie intégrante du présent état et il convient de s'y reporter.

CERTIFIÉ EXACT :

Le Contrôleur,
(Signé) W. G. Middelman

APPROUVE :

Le Directeur général,
(Signé) Henry R. Labouisse

ATTESTATION DE VERIFICATION

Le présent état des recettes et des dépenses du Fonds des Nations Unies pour l'enfance pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968 a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli tous les renseignements et explications nécessaires et nous certifions, comme suite à cette vérification, qu'à notre avis le présent état est exact, sous réserve des observations figurant dans notre rapport.

Le Contrôleur et Vérificateur général des comptes du Pakistan,
(Signé) S. M. RAZA, S. Pk.

Le Vérificateur général des comptes du Canada,
(Signé) A. M. HENDERSON

Le Vérificateur général des comptes de Colombie,
(Signé) Victor G. RICARDO

Situation financière au 31 décembre 1968

	1968	1967
	Dollars des Etats-Unis	Dollars des Etats-Unis
Passif		
Allocations approuvées par le Conseil d'administration et non encore utilisées (Tableau C)	63 590 104,03	63 289 415,48
Autres éléments du passif		
Sommes à payer et autres dépenses non réglées	3 805 959,61	2 769 175,95
Trust funds (gouvernements)	2 903 394,12	2 956 239,46
Fonds en mémoire de Maurice Pate	58 006,11	65 841,86
Fonds de roulement pour l'information	75 718,01	107 307,66
Réserve pour assurance	200 000,00	200 000,00
	<u>7 043 077,85</u>	<u>6 098 564,93</u>
Total du passif	70 633 181,88	69 387 980,41
A déduire :		
Actif		
Encaisse et disponible en banque ou en transit	2 947 456,95	3 705 701,30
Placements à court terme (Tableau D)	13 012 085,40	11 297 024,94
Contributions à recevoir de gouvernements (Tableau E)	5 862 877,42	8 200 250,25
Sommes déposées auprès d'organismes gouvernementaux et de fournisseurs	2 857 289,32	2 606 407,12
Sommes à recevoir, avances et dépôts	4 119 606,84	4 205 902,31
Fournitures en entrepôt ou en transit	6 972 186,92	7 394 765,07
Avances pour les opérations du Fonds des cartes de vœux et les opérations connexes	983 268,98	833 249,46
	<u>36 754 771,83</u>	<u>38 243 300,45</u>
Solde : Allocations approuvées à imputer sur les recettes futures	33 878 410,05^{a/}	31 144 679,96^{a/}
a/ En outre, les engagements formels approuvés par le Conseil d'administration et à imputer sur les recettes futures, mais pour lesquels aucune allocation n'a encore été faite, s'élèvent à	41 203 200,00	30 462 200,00

Note : Les notes qui figurent aux paragraphes 9 à 22 de la section D font partie intégrante du présent état et il convient de s'y reporter.

CERTIFIE EXACT :

Le Contrôleur,
(Signé) W. G. Middelmann

APPROUVE :

Le Directeur général,
(Signé) Henry R. Labouisse

ATTESTATION DE VERIFICATION

Le présent état de la situation financière du Fonds des Nations Unies pour l'enfance pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968 a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli tous les renseignements et explications nécessaires et nous certifions, comme suite à cette vérification, qu'à notre avis le présent état est exact, sous réserve des observations figurant dans notre rapport.

Le Contrôleur et Vérificateur général des comptes du Pakistan,
(Signé) S. M. RAZA, S. Pk.

Le Vérificateur général des comptes du Canada,
(Signé) A. M. HENDERSON

Le Vérificateur général des comptes de Colombie,
(Signé) Victor G. RICARDO

Etat récapitulatif des crédits demandés, des dépenses engagées et des soldes (services d'administration et d'exécution)
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968

ETAT III

	CREDITS DEMANDES				DEPENSES ENGAGEES			Solde
	Montants initiaux	Crédits additionnels	Ajustements ultérieurs	Montants révisés	Services d'administration	Services d'exécution	Total	
CHAPITRE PREMIER : TRAITEMENTS, SALAIRES ET DEPENSES COMMUNES DE PERSONNEL								
Postes permanents	5 193 000	99 000	28 400	5 320 400	2 038 837.75	3 213 430.54	5 252 268.29	68 131.71
Consultants	265 400	86 000	15 700	163 700	22 532.09	140 663.98	163 196.07	503.93
Personnel temporaire	150 200	49 000	4 100	203 300	88 063.28	108 550.66	196 613.94	6 686.06
Heures supplémentaires	17 300		900	18 700	12 268.93	5 629.18	17 898.11	801.89
Frais de voyage et frais de déménagement	94 000	20 000	6 600	107 400	32 237.90	74 739.47	106 977.37	422.63
Indemnité d'installation	36 900	10 000	14 900	32 000	12 343.75	19 543.99	31 887.74	112.26
Versements à la cessation de service	54 600		26 100	80 700	19 077.00	59 396.94	78 473.94	2 216.06
Indemnité de logement	26 000	14 000	9 200	30 800		30 763.91	30 763.91	36.09
Indemnité d'affectation	104 000	16 000	8 000	128 000	2 400.04	125 519.51	127 919.55	80.45
Cotisations à la Caisse commune des pensions	693 100	25 000	8 100	700 000	243 988.56	450 244.70	694 233.26	5 766.74
Prime de rapatriement	34 400	8 000	1 400	41 000	2 577.68	38 369.50	40 947.18	52.82
Indemnités pour charge de famille	233 900	9 000	2 100	277 000	74 416.58	199 450.94	273 875.52	3 124.48
Indemnisation	6 200		100	6 300		6 226.61	6 226.61	73.39
Frais de voyage pour le congé dans les foyers	110 000	8 000	24 500	93 500	21 806.49	71 418.59	93 225.08	274.92
Rien-être du personnel	11 600		2 400	14 000	5 902.74	7 556.83	13 459.57	540.43
Cotisations à l'assurance-maladie	52 900	6 000	3 400	62 300	27 263.91	31 470.38	58 734.29	3 565.71
Subventions aux budgets locaux	253 900		4 900	258 800		258 453.61	258 453.61	346.39
Total pour le chapitre premier	7 377 900	160 000		7 537 900	2 603 726.70	4 841 437.34	7 445 164.04	92 735.96
CHAPITRE 2 : AUTRES DEPENSES ET MATERIEL ET INSTALLATIONS								
Frais de voyage du personnel en mission	345 700	15 000	8 600	352 100	76 755.84	267 691.23	344 447.07	7 652.93
Transports et communications	219 800	15 000	8 400	243 200	92 222.98	148 041.49	240 264.47	2 935.53
Frais de production (information)	75 000		25 000	50 000	50 000.00		50 000.00	
Subventions aux comités nationaux	10 000		100	10 100	10 030.00		10 030.00	70.00
Location et entretien des locaux	427 200	26 200	2 700	450 700	250 022.91	198 326.78	448 349.69	2 350.31
Fournitures de bureau	90 400		9 200	89 600	28 072.61	57 502.36	85 574.97	4 025.03
Location de matériel de bureau			25 600	25 600	13 300.43	11 009.47	24 309.90	1 290.10
Coût du matériel électronique de comptabilité	74 000	10 000	7 900	56 100	36 463.21	19 634.05	56 097.26	2.74
Entretien du matériel de transport			23 100	23 100	893.62	18 229.99	19 123.61	3 976.39
Assurance			4 300	4 300	1 351.98	1 936.24	3 288.22	1 011.78
Vérification extérieure des comptes	35 700	13 800		49 500	32 175.00	17 325.00	49 500.00	
Fournitures et services divers	94 100		37 400	56 700	23 864.05	27 908.80	51 772.85	4 927.15
Dépenses de représentation	8 700		100	8 800	1 517.10	4 682.37	6 199.47	2 600.53
Mobilier et matériel de bureau	56 700		9 500	66 200	14 302.39	47 098.94	61 401.33	4 798.67
Matériel de transport	44 000		1 300	45 300	1 976.17	40 596.33	42 572.50	2 727.50
Total pour le chapitre 2	1 471 300	60 000		1 531 300	632 948.29	859 933.05	1 492 931.34	38 368.66
TOTAL POUR LES CHAPITRES PREMIER ET 2	8 849 200	220 000		9 069 200	3 236 674.99	5 701 420.39	8 938 095.38	131 104.62
TOTAL DES ALLOCATIONS								
	Montants initiaux	Crédits additionnels		Montants révisés			Dépenses engagées	Solde
CHAPITRE PREMIER	7 377 900	160 000		7 537 900			7 445 164.04	92 735.96
CHAPITRE 2	1 471 300	60 000		1 531 300			1 492 931.34	38 368.66
TOTAL POUR LES CHAPITRES PREMIER ET 2	8 849 200	220 000		9 069 200			8 938 095.38	131 104.62

Note : Les notes qui figurent au paragraphe 23 de la section D font partie intégrante du présent état et il convient de s'y reporter.

CERTIFIE EXACT :

Le Contrôleur,
(Signé) W. G. Middelmann

APPROUVE :

Le Directeur général,
(Signé) Henry R. Labouisse

ATTESTATION DE VERIFICATION

Le présent état des crédits demandés, des dépenses engagées et des soldes (services d'administration et d'exécution du Fonds des Nations Unies pour l'enfance) pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968 a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli tous les renseignements et explications nécessaires et nous certifions, comme suite à cette vérification, qu'à notre avis le présent état est exact, sous réserve des observations figurant dans notre rapport.

Le Contrôleur et Vérificateur général des comptes du Pakistan,
(Signé) S. M. RAZA, S. Pk.

Le Vérificateur général des comptes du Canada,
(Signé) A. M. HENDERSON

Le Vérificateur général des comptes de Colombie,
(Signé) Victor G. RICARDO

Tableau A

Contributions de gouvernements (y compris les contributions à recevoir)
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968

Gouvernements	Monnaies dans lesquelles les contributions ont été versées ou annoncées	(Dollars)	Pour des projets particuliers (Dollars)	Pour la masse commune des ressources (Dollars)	Total (Dollars)
Afghanistan	Dollars des Etats-Unis			10 000.00	10 000.00
Afrique du Sud	Rands			50 438.32	50 438.32
Algérie	Dinars			40 039.79	40 039.79
Arabie Saoudite	Dollars des Etats-Unis			20 000.00	20 000.00
Argentine	Pesos			35 714.29	35 714.29
Australie	Dollars australiens	430 107.53			
	Dollars des Etats-Unis	<u>107 526.88</u>		537 634.41	537 634.41
Autriche	Schillings			116 415.89	116 415.89
Bahamas	Livres sterling			2 399.81	2 399.81
Barbade	Dollars des Etats-Unis			1 800.00	1 800.00
Belgique	Francs			240 000.00	240 000.00
Birmanie	Livres sterling			57 600.00	57 600.00
Brésil	Nouveaux cruzeiros			55 441.34	55 441.34
Brunéi	Livres sterling			4 899.62	4 899.62
Bulgarie	Leva			17 094.02	17 094.02
Cambodge	Dollars des Etats-Unis			2 000.00	2 000.00
Cameroun	Francs (CFA)			20 000.00	20 000.00
Canada	Dollars des Etats-Unis			931 857.89	931 857.89
Ceylan	Livres sterling	11 811.56			
	Roupies	<u>8 478.99</u>		20 290.55	20 290.55
Chili	Dollars des Etats-Unis			120 000.00	120 000.00
Chine	Nouveaux dollars de Taiwan	40 000.00			
	Dollars des Etats-Unis	<u>20 000.00</u>	10 000.00	50 000.00	60 000.00
Chypre	Livres sterling			3 523.58	3 523.58
Colombie	Dollars des Etats-Unis			149 965.28	149 965.28
Congo (République démocratique du)	Dollars des Etats-Unis			39 400.00	39 400.00
Congo (République du)	Francs (CFA)			14 285.71	14 285.71
Costa Rica	Dollars des Etats-Unis			15 037.50	15 037.50
Côte d'Ivoire	Francs (CFA)			10 204.08	10 204.08
Cuba	Contribution en nature (sucre)			70 000.00	70 000.00
Dahomey	Francs (CFA)			4 081.63	4 081.63
Danemark	Couronnes			466 666.67	466 666.67
Dominique	Dollars des Etats-Unis			197.71	197.71
Equateur	Dollars des Etats-Unis			9 151.53	9 151.53
Espagne	Pesetas			85 714.25	85 714.25
Etats-Unis d'Amérique	Dollars			12 000 000.00	12 000 000.00
Ethiopie	Dollars			18 136.38	18 136.38
Finlande	Markkaa			220 000.00	220 000.00
France	Francs			1 410 408.16	1 410 408.16
Gabon	Francs (CFA)			16 000.00	16 000.00
Gambie	Livres sterling			1 919.85	1 919.85
Ghana	Nouveaux cedi			25 492.81	25 492.81
Grèce	Dollars des Etats-Unis			69 000.00	69 000.00
Grenade	Livres sterling			499.96	499.96
Guatemala	Quetzales			15 000.00	15 000.00
Guinée	Francs			35 285.72	35 285.72
Guyane	Dollars des Etats-Unis			6 000.00	6 000.00
Haute-Volta	Francs (CFA)			10 204.08	10 204.08
Honduras	Quetzales			20 000.00	20 000.00
Honduras britannique	Livres sterling			599.95	599.95
Hong-kong	Livres sterling			5 155.84	5 155.84
Hongrie	Forints			6 666.67	6 666.67
Inde	Roupies			693 333.33	693 333.33
Indonésie	Dollars des Etats-Unis			44 000.00	44 000.00
Irak	Dollars des Etats-Unis			69 428.25	69 428.25
Iran	Dollars des Etats-Unis			300 000.00	300 000.00
Irlande	Livres			15 104.53	15 104.53
Islande	Couronnes			10 664.04	10 664.04
Israël	Dollars des Etats-Unis			42 500.00	42 500.00
Italie	Lires	320 000.00			
	Dollars des Etats-Unis	<u>100 132.66</u>	100 132.66	320 000.00	420 132.66
Jamaïque	Dollars des Etats-Unis			11 918.50	11 918.50
Japon	Yen			470 000.00	470 000.00
Jordanie	Livres sterling			5 600.67	5 600.67
Kenya	Shillings d'Afrique orientale			8 403.36	8 403.36
Koweït	Dollars des Etats-Unis			10 000.00	10 000.00

Tableau A (suite)

<u>Gouvernements</u>	<u>Monnaies dans lesquelles les contributions ont été versées ou annoncées</u>	<u>Pour des projets particuliers</u>	<u>Pour la masse commune des ressources</u>	<u>Total</u>
		(Dollars)	(Dollars)	(Dollars)
Laos	Dollars des Etats-Unis		2 500.00	2 500.00
Liban	Livres		14 423.08	14 423.08
Libye	Livres sterling		12 625.10	12 625.10
Liechtenstein	Dollars des Etats-Unis		1 500.00	1 500.00
Luxembourg	Francs belges		6 000.00	6 000.00
Madagascar	Francs (CFA)		10 204.08	10 204.08
Malaisie	Livres sterling		63 899.12	63 899.12
Malawi	Schillings		2 277.87	2 277.87
Mali	Francs		17 551.02	17 551.02
Maroc	Dollars des Etats-Unis		50 000.00	50 000.00
Mauritanie	Francs (CFA)		8 163.26	8 163.26
Monaco	Francs français		2 040.82	2 040.82
Mongolie	Dollars des Etats-Unis		4 300.00	4 300.00
Montserrat	Livres sterling		99.99	99.99
Népal	Roupiés		241.12	241.12
Nicaragua	Dollars des Etats-Unis		20 000.00	20 000.00
Niger	Francs (CFA)		12 244.90	12 244.90
Norvège	Couronnes		554 280.58	554 280.58
Nouvelle-Zélande	Dollars		134 408.60	134 408.60
Ouganda	Shillings d'Afrique orientale		11 204.48	11 204.48
Pakistan	Roupiés	119 172.62		
	Livres sterling	<u>42 412.00</u>	161 584.62	161 584.62
Panama	Dollars des Etats-Unis		20 000.00	20 000.00
Pays-Bas	Florins		194 444.44	194 444.44
Pérou	Sols		52 173.91	52 173.91
Philippines	Pesos		186 528.50	186 528.50
Pologne	Zloty		200 000.00	200 000.00
République arabe unie	Livres		143 500.00	143 500.00
République centrafricaine	Francs (CFA)		10 000.00	10 000.00
République de Corée	Dollars des Etats-Unis	10 000.00		
	Won	<u>15 000.00</u>	25 000.00	25 000.00
République fédérale d'Allemagne	Marks		62 500.00	1 500 000.00
République socialiste soviétique de Biélorussie	Roubles		62 500.00	62 500.00
République socialiste soviétique d'Ukraine	Roubles		125 000.00	125 000.00
République-Unie de Tanzanie	Shillings d'Afrique orientale		14 215.69	14 215.69
Roumanie	Lei		25 000.00	25 000.00
Royaume-Uni de Grande- Bretagne et d'Irlande du Nord	Livres sterling		1 200 000.00	1 200 000.00
Saint-Christophe	Livres sterling		499.96	499.96
Sainte-Lucie	Dollars des Etats-Unis		850.00	850.00
Saint-Siège	Dollars des Etats-Unis		1 000.00	1 000.00
Sénégal	Francs (CFA)		10 204.08	10 204.08
Sierra Leone	Livres sterling		11 200.00	11 200.00
Singapour	Livres sterling		6 532.82	6 532.82
Somalie	Dollars éthiopiens		5 000.10	5 000.10
Souaziland	Rands		1 400.00	1 400.00
Soudan	Livres sterling		13 049.94	13 049.94
Suède	Couronnes	602 325.43	1 744 186.05	2 346 511.48
Suisse	Francs	11 574.08	833 333.33	844 907.41
Syrie	Livres		12 019.23	12 019.23
Tchad	Francs (CFA)		13 795.92	13 795.92
Tchécoslovaquie	Couronnes		69 444.44	69 444.44
Thaïlande	Contribution en nature (riz) estimée à :	130 000.00		
	Bahts	<u>93 750.00</u>	223 750.00	223 750.00
Togo	Francs (CFA)		8 163.27	8 163.27
Tunisie	Francs français		26 841.63	26 841.63
Turquie	Livres		194 444.44	194 444.44
Union des Républiques socialistes soviétiques	Roubles		675 000.00	675 000.00
Venezuela	Dollars des Etats-Unis		50 000.00	50 000.00
Yougoslavie	Nouveaux dinars		200 000.00	200 000.00
Zambie	Dollars des Etats-Unis		17 000.00	17 000.00

786 532.17

28 028 802.36

28 815 334.53

Tableau B

Contributions de sources non gouvernementales, par pays, pour
l'exercice terminé le 31 décembre 1968

Pays	Contributions à		Total (Dollars)
	des projets particuliers (Dollars)	la masse commune des ressources du FISE (Dollars)	
Algérie		60.00	60.00
Australie	402 441.77	1 375.37	403 817.14
Autriche	1 935.75	1 345.01	3 280.76
Belgique	1 779.26	108 484.76	110 264.02
Birmanie		24.80	24.80
Brésil		12.50	12.50
Cameroun		11.26	11.26
Canada	23 509.90	642 848.72	666 358.62
Congo (République démocratique du)		2 300.00	2 300.00
Côte d'Ivoire	20.41		20.41
Danemark	3 047.41	7 005.75	10 053.16
Espagne	40 100.19	7 207.65	47 307.84
Etats-Unis d'Amérique	663 675.00	3 172 702.50	3 836 377.50
Finlande		38 918.99	38 918.99
France	53 468.19	771 474.70	824 942.89
Grèce		5.00	5.00
Haïti		400.00	400.00
Inde	239.96	206.20	446.16
Irlande	23 998.08	47 996.16	71 994.24
Israël		34.29	34.29
Italie	2 784.42	19 989.44	22 773.86
Japon	3 611.11	55 031.97	58 643.08
Liban		294.47	294.47
Luxembourg	1 410.60		1 410.60
Maroc		21.91	21.91
Norvège		10 177.02	10 177.02
Nouvelle-Zélande	97 446.24	1 216.96	98 663.20
Ouganda		70.03	70.03
Pakistan		5.82	5.82
Paraguay		12.10	12.10
Pays-Bas	985 956.42	49 141.81	1 035 098.23
Philippines		212.78	212.78
République fédérale d'Allemagne	162 753.32	292 957.12	455 710.44
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	60 794.53	8 413.58	69 208.11
Singapour		52.84	52.84
Suède		19 186.04	19 186.04
Suisse	90 398.52	18 624.36	109 022.88
Thaïlande		221.61	221.61
Tunisie		8.55	8.55
Venezuela		228.00	228.00
Yougoslavie		58.86	58.86
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	2 169 374.08	5 278 338.93	7 897 710.01
Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	3 368.02	8 594.50	11 962.52
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	2 622 739.10	5 286 933.43	7 909 672.53
A déduire : Virement au Fonds de roulement pour l'informa- tion destiné à couvrir les frais, des campagnes télévisées du FISE		52 653.06	52 653.06
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	2 622 739.10	5 234 280.37	7 857 019.47

Tableau C

Etat des allocations, des dépenses et des soldes d'allocations de l'exercice terminé le 31 décembre 1968

Régions et pays assistés	Allocations			Dépenses					Soldes d'allocations au 31 décembre 1968 (9)
	Solde au 1er janvier 1968 (1)	Autorisées en 1968 (2)	Total pour 1968 et exercices suivants (3)	Fournitures et matériel (4)	Bourses de perfectionnement et subventions pour études (5)	Personnel des programmes (6)	Services divers (7)	Total (8)	
	(Dollars)	(Dollars)	(Dollars)	(Dollars)	(Dollars)	(Dollars)	(Dollars)	(Dollars)	(Dollars)
AFRIQUE									
Algérie	906 896.47	633 891.61	1 540 788.08	465 519.22	43 490.63	16 869.88	16 506.74	542 386.47	998 401.61
Botswana	150 249.06	1 603.85	151 852.91	15 753.18		7 294.06		23 047.24	128 805.67
Burundi	83 096.46	122 003.14	205 099.61	38 369.09	15 201.43			53 570.52	151 529.09
Cameroun	74 602.25	239 088.41	313 690.66	101 517.96	1 496.94			103 014.90	210 675.76
Comores (îles)	28 008.96		28 008.96						28 008.96
Congo (Brazzaville)	101 948.01	97 914.71	199 862.72	38 594.66		197.92		38 792.58	161 070.14
Congo (République démocratique du)	365 080.89	107 265.17	472 346.06	32 584.10	1 841.35	83 121.21		117 546.66	354 799.40
Côte d'Ivoire	227 451.87	158 313.21	385 765.08	231 329.96	15 009.99	3 147.68		249 487.63	136 277.45
Dahomey	150 160.38	22 272.42	172 432.80	64 059.70	49 342.86			113 402.56	59 030.24
Ethiopie	397 907.31	272 210.74	670 118.05	101 513.63	130 198.40	37 900.17	402.13	270 014.33	400 103.72
Gabon	154 481.46	30 272.76	184 754.22	35 085.20	6 582.86	83.40		41 751.46	143 002.76
Gambie	40 341.27	77 915.04	118 256.31	19 330.22	6 066.12			25 396.34	92 859.97
Ghana	463 354.58	187 585.93	650 940.51	301 776.52	3 599.71	76 127.54		381 503.77	269 436.74
Guinée	258 926.58	138 843.69	397 770.27	191 921.53	15 306.13	3 874.14		211 101.80	186 668.47
Haute-Volta	216 179.21	132 398.03	348 577.24	175 787.02	10 199.99	13.66		186 000.67	162 576.57
Kenya	570 399.06	375 811.17	946 210.23	288 171.61	110 733.79	490.20	4 904.92	404 300.52	541 909.71
Lesotho	53 217.49	130 938.44	184 155.93	22 210.13	3 272.97			25 483.10	158 672.83
Libéria	25 825.72	209 043.83	234 869.55	49 541.01	16 570.13			66 111.14	168 758.41
Madagascar	300 116.39	379 308.62	679 425.01	88 362.98	19 981.81	31 675.48		140 020.27	539 404.74
Malawi	263 103.44	144 864.89	407 968.33	91 185.39	7 636.15	13.66	2 219.82	101 041.36	306 926.97
Mali	476 048.11	187 421.07	663 469.18	230 615.93	66 372.10			297 001.69	366 467.49
Maroc	397 701.83	410 097.28	807 799.11	148 287.00	134 574.38	4 250.88		287 112.26	520 686.85
Maurice	29 787.79	33.64	29 821.43	330.40				330.40	29 491.03
Mauritanie	252 891.35	274 838.20	527 729.55	38 207.49	180 214.27	24 275.40		242 697.16	285 032.39
Niger	135 607.12	284 234.75	419 841.87	69 416.66	21 665.11	22 948.44		114 030.21	305 811.66
Nigéria	1 503 743.04	2 247 967.07	3 751 710.11	1 893 503.98	46 374.84	23 024.88	181 254.31	2 144 158.01	1 607 552.10
Ouganda	444 659.16	360 746.16	805 405.32	171 728.94	111 162.01	6 115.02	184.10	289 190.07	516 215.25
République centrafricaine	151 171.37	161 249.06	312 420.43	41 158.41	20 750.41	28 641.85		90 550.67	221 869.76
République-Unie de Tanzanie	521 167.11	100 209.26	621 376.37	184 500.07	13 266.81		4 958.63	202 725.51	418 650.86
Rhodésie du Sud	50 000.00		50 000.00						50 000.00
Rwanda	198 926.42	68 334.29	267 260.71	83 904.85	22 847.78		18.54	106 771.17	160 489.54
Sainte-Hélène		599.33	599.33	599.33				599.33	
Sénégal	362 762.71	104 300.70	467 063.41	179 971.73	6 117.64	2 316.60		188 405.97	278 657.44
Seychelles	5 056.84	1 196.04	6 252.88	1 196.04				1 196.04	5 056.84

Tableau C (suite)

Régions et pays assistés	Allocations			Dépenses					Soldes d'allocations au 31 décembre 1968 (9) (Dollars)
	Solde au 1er janvier 1968 (1) (Dollars)	Autorisées en 1968 (2) (Dollars)	Total pour 1968 et exercices suivants (3) (Dollars)	Fournitures et matériel (4) (Dollars)	Bourses de perfectionnement et subventions pour études (5) (Dollars)	Personnel des programmes (6) (Dollars)	Services divers (7) (Dollars)	Total (8) (Dollars)	
Sierra Leone	178 606.57	50 842.61	229 449.18	74 630.15	2 193.74	6 488.36	76 823.89	152 625.29	
Somalie	202 973.11	212 363.81	415 336.92	44 870.14	106 884.55		158 243.05	257 093.87	
Souaïland	91 775.24	46 603.46	138 378.70	38 633.48	10 994.99		49 628.47	88 750.23	
Tchad	195 512.79	119 918.80	315 431.59	39 203.92	29 655.63	21 417.83	90 277.38	225 154.21	
Togo	156 714.21	141 030.91	297 745.12	62 157.76	69 590.19	4 642.66	131 747.95	165 997.17	
Tunisie	823 800.77	511 163.22	1 334 963.99	546 202.85	91 529.30	25 414.33	642 374.81	692 589.18	
Zambie	171 001.39	114 812.15	285 813.54	71 389.05	6 235.29	183 195.68	103 038.67	182 774.87	
Assistance régionale	815 305.29	114 199.13	929 504.42	19 080.48	75 480.55		277 756.71	651 747.71	
TOTAL POUR LA REGION	11 996 559.08	8 973 706.61	20 970 265.69	6 299 634.20	1 465 008.42	613 540.93	8 588 632.74	12 381 632.95	
AMERIQUES									
1 Antigua	1 973.96	4 557.86	6 531.82	6 531.82			6 531.82	257 401.79	
Argentine	134 911.32	306 419.27	441 330.59	93 521.99	90 406.81		183 928.80	37 172.54	
Barbade	5 027.06	32 145.48	37 172.54					460 977.18	
Bolivie	408 196.35	314 740.64	722 936.99	219 467.37	42 492.44	2 818.30	261 959.81	1 627 023.74	
Brsil	1 825 503.02	310 291.76	2 135 794.78	184 951.35	321 001.39		508 771.04	129 070.18	
Chili	171 140.81	3 038.94	168 101.87	34 694.78	4 336.91		39 031.69	225 129.14	
Colombie	932 497.14	1 082 649.03	2 015 146.17	579 112.69	202 220.05	8 684.29	790 017.03	151 562.87	
Costa Rica	261 677.01	32 834.91	294 511.92	85 415.47	57 533.58	75.01	142 949.05	412 467.77	
Cuba	175 385.95	300 069.46	475 455.41	62 912.63			62 987.64	9 189.33	
1 Dominique	19 886.21	1 212.51	21 098.72	11 909.39			11 509.39	412 017.70	
El Salvador	497 517.87	247 454.27	744 972.14	315 874.44	17 080.00		332 954.44	383 264.02	
Equateur	611 222.08	133 380.94	744 603.02	318 225.02	43 113.98		361 339.00	11 709.79	
Grenade	14 797.08	2 910.89	17 707.97	3 448.18	2 550.00		5 998.18	312 125.47	
Guatemala	483 225.81	389 009.33	872 235.14	520 662.90	39 446.77		560 109.67	74 628.36	
Guyane	78 900.92	5 994.28	84 895.20	5 910.19	679.35	3 677.30	10 266.84	68 075.10	
Haiti	104 305.39	179 650.59	283 955.98	202 788.88	12 814.00	278.00	215 880.88	111 112.41	
Honduras	214 423.50	145 378.41	359 801.91	206 284.50	42 405.00		248 689.50	69 441.43	
Honduras britannique	34 293.80	61 521.90	95 815.70	6 834.27	19 540.00		26 374.27	14 988.00	
Iles Turques et Caïques		1 020.69	1 020.69	1 020.69			1 020.69	52 545.63	
Iles Vierges britanniques	60 310.60	15 000.00	75 310.60	17 088.45	22 416.32		39 504.77	65 416.87	
Jamaïque	81 082.19	31 739.80	112 821.99	4 849.32	34 816.00		39 665.32	9 422.24	
Mexique	13 341.72	24 000.00	37 341.72	3 805.72	2 800.00		6 605.72	287 108.65	
Montserrat	288 700.17	232 162.12	520 862.29	206 258.64	27 495.00		233 753.64	297 388.64	
Nicaragua	373 737.80	100 963.63	474 701.43	155 715.40	21 597.39		177 312.79	484 972.04	
Panama	705 634.38	307 920.63	1 013 555.01	505 339.46	23 243.51	56.82	528 582.97	380 369.78	
Paraguay	555 463.53	225 701.90	781 165.43	378 276.04	22 462.79		400 795.65	166 126.20	
Pérou	267 245.89	32 871.47	234 374.42	51 519.26	16 728.96		68 248.22	2 301.82	
République Dominicaine									
Saint-Christophe-Nièves-Anguilla	6 940.77	936.14	7 876.91	5 575.09			5 575.09		

Tableau C (suite)

	Allocations			Dépenses					Soldes d'allocations au 31 décembre 1968 (9) (Dollars)
	Solde au 1er janvier 1968 (1) (Dollars)	Autorisées en 1968 (2) (Dollars)	Total pour 1968 et exercices suivants (3) (Dollars)	Fournitures et matériel (4) (Dollars)	Bourses de perfectionnement et subventions pour études (5) (Dollars)	Personnel des programmes (6) (Dollars)	Services divers (7) (Dollars)	Total (8) (Dollars)	
Régions et pays assistés									
Sainte-Lucie	35 011.79	6 799.79	41 811.58	10 984.80	1 827.00			12 811.80	28 999.78
Saint-Vincent	5 548.70	3 035.91	8 584.61	3 035.91				3 035.91	5 548.70
Surinam	21 939.13	2 816.32	24 755.45	8 018.02				8 018.02	16 737.43
Trinité-et-Tobago	113 893.61	11 578.47	125 472.08	46 321.08	7 774.50			54 095.58	71 376.50
Venezuela	231 507.94	40 010.05	271 517.99	6 080.88	130 911.11	93 223.26		230 215.25	271 517.99
Assistance régionale	400 239.64	117 310.07	517 549.71			108 812.98		5 578 952.47	287 334.46
TOTAL POUR LA REGION	9 135 483.14	4 637 992.88	13 773 476.02	4 262 446.63	1 207 692.86	108 812.98	5 578 952.47	8 194 523.55	8 194 523.55
ASIE ORIENTALE ET PAKISTAN									
Birmanie	1 499 409.93	774 688.31	2 274 098.24	1 069 149.99	26 530.65			1 095 680.64	1 178 417.60
Cambodge	329 588.21	304 613.67	634 201.88	153 260.10	116 833.76		1 232.86	271 326.72	362 875.16
Chine	865 039.47	643 648.16	1 508 687.63	424 451.91	63 505.83	46 436.07		534 393.81	974 293.82
Corée (République de)	729 002.25	660 667.73	1 389 669.98	348 573.40	136 617.87	44 316.97	1 156.55	530 664.79	859 005.19
Hong-kong	84 860.83	36 166.30	121 027.13	28 526.00	6 438.35			34 964.35	86 062.78
Iles du Pacifique (Territoire des)	194 388.97	204 903.72	399 292.69	85 729.47	5 835.32	229.67		91 794.46	307 498.23
Iles Gilbert et Ellice		4 219.75	4 219.75	4 219.75				4 219.75	
Indonésie	3 618 858.55	2 103 769.51	5 722 628.06	1 622 425.70	29 641.03	5 596.88	13 601.90	1 671 265.51	4 051 362.55
Laos	86 609.98	4 425.96	91 035.94	37 876.28	16 900.12			54 776.70	36 259.24
Malaisie	186 837.20	458 165.94	645 003.14	344 711.56	1 193.09			345 904.65	299 098.49
Pakistan	3 707 462.42	2 920 612.26	6 628 074.68	3 080 700.60	241 260.12	9 703.71	18 924.11	3 350 588.54	3 277 486.14
Papua et Nouvelle-Guinée	173 277.70	16 382.65	189 660.35	160 912.03	7 808.85			168 720.88	20 939.47
Philippines	1 103 532.73	949 720.36	2 053 253.09	686 891.30	80 252.53	3 221.15	12 739.37	783 104.35	1 270 148.74
République du Viet-Nam	708 596.99	373 051.64	1 081 648.63	485 344.04	61 349.14	19 395.74	26 180.54	592 269.46	489 379.17
Singapour	13 831.96	92 814.52	106 646.48	62 035.59				62 035.59	44 610.89
Thaïlande	1 282 425.61	1 045 184.02	2 327 609.63	905 282.31	97 073.37	6 014.52	2 042.15	1 010 412.35	1 317 197.28
Assistance régionale	14 980.20	19.80	15 000.00						15 000.00
TOTAL POUR LA REGION	14 598 703.00	10 593 054.30	25 191 757.30	9 500 090.03	891 240.33	134 914.71	75 877.48	10 602 122.55	14 589 634.75
ASIE CENTRALE MERIDIONALE									
Afghanistan	518 243.98	584 846.15	1 103 090.13	467 233.01	7 710.04	5 173.13	133.00	469 902.92	633 187.21
Ceylan	935 667.67	456 279.42	1 391 947.09	357 902.52	1 892.08	469.75		360 264.35	1 031 682.74
Inde	12 558 723.64	5 426 803.83	17 985 527.47	4 855 390.59	120 403.22	132 757.00	22 947.39	5 131 498.20	12 854 029.27
Mongolie	142 887.78	5 705.97	148 593.75	58 938.86				58 938.86	89 654.89
Népal	488 838.02	290 541.40	779 379.42	195 216.21	9 169.32	44 308.29		248 693.82	530 685.60
TOTAL POUR LA REGION	14 644 361.09	6 764 176.77	21 408 537.86	5 934 681.19	139 174.66	172 361.91	23 080.39	6 269 298.15	15 139 239.71

Tableau C (suite)

	Allocations			Dépenses					Soldes d'allocations au 31 décembre 1968 (9) (Dollars)
	Solde au 1er janvier 1968 (1) (Dollars)	Autorisées en 1968 (2) (Dollars)	Total pour 1968 et exercices suivants (3) (Dollars)	Fouritures et matériel (4) (Dollars)	Bourses de perfectionnement et subventions pour études (5) (Dollars)	Personnel des programmes (6) (Dollars)	Services divers (7) (Dollars)	Total (8) (Dollars)	
Régions et pays assistés									
EUROPE									
Bulgarie	58 983.06	1 973.27	60 956.33	19 381.66	34 744.36		2 068.27	19 381.66	41 574.67
Espagne	505 291.75	20 734.92	526 026.67	203 660.46	1 230.60			240 473.09	285 553.58
Grèce	77 704.24	26 187.39	103 891.63	21 484.72				22 715.32	81 176.31
Italie		12 557.99	12 557.99	5 480.61				5 480.61	7 077.38
Malte	4 316.23	4 316.23							
Pologne	249 652.05	22 758.12	272 410.17	223 532.49	273.38			223 805.87	48 604.30
Yougoslavie	190 931.27	77 128.01	268 059.28	205 674.20	2 029.18			207 703.38	60 355.90
TOTAL POUR LA REGION	1 086 878.60	157 023.47	1 243 902.07	679 214.14	38 277.52		2 068.27	719 559.93	524 342.14
MEDITERRANEE ORIENTALE									
Arabie Saoudite	23 005.09	2 447.26	20 557.83	17 215.56				17 215.56	3 342.27
Chypre	31 350.45	16 500.89	14 849.56	7 015.63	5 323.73		56.00	12 395.36	2 454.20
Irak	340 028.08	421 700.85	761 728.93	397 363.35	8 206.38			405 569.73	356 159.20
Iran	468 692.25	1 343 043.60	1 811 735.85	1 248 841.15	41 795.34		842.00	1 291 478.49	520 257.36
Jordanie	292 177.06	55 567.44	236 609.62	36 268.43	26 048.52	13 728.58	856.89	76 902.42	159 707.20
Liban	66 202.52	1 977.87	68 180.39		27 060.50	2 574.51	2 442.05	32 077.06	36 103.33
Libye	126 672.02	55 413.84	182 085.86	47 914.76		10 631.18		58 545.94	125 539.92
République arabe unie	776 592.58	659 713.26	1 436 305.84	822 239.90	31 488.26	516.71	92.00	853 303.45	583 002.39
Soudan	204 642.05	240 058.22	444 700.27	71 015.12	44 009.03	16 406.08		131 430.23	313 270.04
Syrie	432 665.73	330 312.30	762 978.03	309 940.97	1 242.80	414.58	2 842.94	314 441.29	448 536.74
Turquie	781 114.27	686 173.77	1 467 288.04	447 970.73	51 990.29		5 597.48	505 558.50	961 729.54
Yémen	395 488.72	3 386.41	398 875.13	23 720.53	49 147.18			72 867.71	326 007.42
Yémen du Sud	81 837.15	58 300.34	140 137.49	39 038.60	13 469.16		941.00	52 507.76	87 629.73
Assistance régionale	167 615.38	512 000.00	679 615.38	300 267.91				301 208.91	378 406.47
TOTAL POUR LA REGION	4 188 083.35	4 237 564.87	8 425 648.22	3 768 812.64	299 781.19	43 238.22	13 670.36	4 125 502.41	4 300 145.81
TOTAL POUR TOUTES LES REGIONS	55 650 068.26	35 363 518.90	91 013 587.16	44 448 878.83	4 041 174.98	1 072 868.75	325 145.69	35 884 068.25	55 129 518.91
ASSISTANCE GENERALE									
Aide aux pays pour la planification et la mise au point des programmes	377 618.04	400 000.00	777 618.04	1 055.71	19 157.47	271 654.10	195.50	292 042.78	485 555.26

Tableau C (suite)

	Allocations			Dépenses				Soldes d'allocations au 31 décembre 1968 (9) (Dollars)	
	Solde au 1er janvier 1968 (1) (Dollars)	Autorisées en 1968 (2) (Dollars)	Total pour 1968 et exercices suivants (3) (Dollars)	Fournitures et matériel (4) (Dollars)	Bourses de perfectionnement et subventions pour études (5) (Dollars)	Personnel des programmes (6) (Dollars)	Services divers (7) (Dollars)		Total (8) (Dollars)
Régions et pays assistés									
Production d'aliments riches en protéines pour les enfants	217 305.48	250 000.00	467 305.48	40 248.61	7 652.74		10 535.73	58 437.08	408 868.40
Bourses de perfectionnement - Centre de formation de Calcutta	9 130.61-	13 000.00	3 869.39		15 954.80			15 954.80	12 085.41-
Centre international de l'enfance et formation pédiatrique	587 498.90	553 235.71	1 140 734.61	1 597.87	46 071.65	20 224.98	455 250.00	523 144.50	617 590.11
Formation nutritionnelle et laitière	300 007.20	3 964.40-	296 044.80	546.82	95 988.58	201.76-	8 780.29	105 113.93	190 930.87
Personnel de nutrition	5 063.27	195 250.00	200 413.27						200 413.27
Planification en faveur de l'enfance et de la jeunesse dans le développement national	169 606.39	157 000.00	326 606.39		61 196.55	34 857.67	21 820.08	117 874.30	208 732.09
Frais de transport du lait	445 629.57	437 835.06	883 464.63						883 464.63
Frais de transport des fournitures	1 031 756.17	221 740.27-	810 015.90						810 015.90
Secours d'urgence	89 390.81	89 390.81-							
Services d'exécution	2 854 100.00	5 827 720.39	8 681 820.39				5 701 420.39	5 701 420.39	2 980 400.00
DEFENSES D'ADMINISTRATION	1 570 500.00	3 352 874.99	4 923 374.99				3 236 674.99	3 236 674.99	1 686 700.00
TOTAL GENERAL	63 289 415.48	46 235 439.57	109 524 855.05	30 488 327.84	4 287 196.77	1 399 403.74	9 759 822.67	45 934 751.02	63 590 104.03

Tableau D

Placements à court terme au 31 décembre 1968

	<u>Dollars</u>	<u>Dollars</u>	<u>Intérêt</u> <u>(pourcentage)</u>
<u>Dépôts en banque</u>			
<u>Dépôts à sept jours de préavis, en dollars des Etats-Unis</u>			
Chase Manhattan Bank, New York	151 892.70		
Chase Manhattan Bank, Paris	107 000.00		
Irving Trust Company, New York	17 112.74		
Manufacturer's Hanover Trust Company, New York	14 012.09		
Bankers Trust Company, New York	3 153.31		
Chemical Bank New York Trust Company, New York	948.45	334 119.29	4.80
<u>Fonds en mémoire de Maurice Pate</u>			
Franklin National Bank, New York	52 194.19	52 194.19	4.00
<u>Dépôts à terme (échéances de janvier à mars 1969)</u>			
Chase Manhattan Bank, New York	3 100 000.00		
Irving Trust Company, New York	1 400 000.00		
Bankers Trust Company, New York	1 000 000.00		
Chemical Bank New York Trust Company, New York	1 000 000.00		
Manufacturer's Hanover Trust Company, New York	1 000 000.00		
Bank of America, New York	500 000.00		
Bankers Trust Company, Londres	350 000.00	8 350 000.00	5.93
TOTAL DES DEPOTS EN BANQUE EN DOLLARS DES ETATS-UNIS	<u>8 735 313.48</u>		
<u>Dépôts à vue et à sept jours de préavis en d'autres monnaies</u>			
Banque Worms et Cie, Paris	1 219 356.40		
Bankers Trust Company, Londres	360 329.18		
Morgan Grenfell and Company Ltd., Londres	131 989.44		
National Provident Fund, Wellington	65 123.95		
Christiania Bank og Kreditkassc, Oslo	1 039.65	1 777 838.62	5.66
<u>Dépôts à terme (échéances de janvier à mai 1969)</u>			
Bankers Trust Company, Londres	783 292.47		
Central Bank of India Ltd., New Delhi	773 333.33		
Banque Worms et Cie, Paris	314 897.26		
Commonwealth Trading Bank of Australia, Sydney	296 818.99		
Banque Ottomane, Ankara	277 777.78		
Bank of America, Manille	51 813.47	2 497 933.30	4.78
TOTAL DES DEPOTS EN BANQUE EN D'AUTRES MONNAIES	<u>4 275 771.92</u>		
TOTAL DES PLACEMENTS		<u>13 012 005.40</u>	<u>5.64</u>

Tableau E

Contributions à recevoir de gouvernements au 31 décembre 1968

Gouvernements	Contributions à la masse commune des ressources du FISE			Total des contributions à recevoir
	Pour les exercices antérieurs à 1968	Pour 1968	Contributions aux dépenses locales des services extérieurs pour 1966/68	
	Dollars	Dollars	Dollars	
Afghanistan	10 000.00	10 000.00	21 000.00	41 000.00
Algérie		40 000.00	27 000.00	67 000.00
Argentine	21 428.57	35 714.29		57 142.86
Birmanie		57 600.00		57 600.00
Bolivie	15 600.00			15 600.00
Ceylan		8 478.99	6 015.80	14 495.79
Chili		120 000.00		120 000.00
Chine		50 000.00		50 000.00
Congo, République du (Brazzaville)		14 285.71		14 285.71
Costa Rica	64 421.00	15 037.50		79 458.50
Dahomey		4 081.63		4 081.63
El Salvador	20 000.00			20 000.00
Espagne		85 714.25		85 714.25
Etats-Unis d'Amérique		3 713 790.00 ^{a/}		3 713 790.00
Ghana		19 609.15	1 400.65	21 009.80
Haïti	10 000.00			10 000.00
Inde			80 000.00	80 000.00
Iran		300 000.00	7 500.00	307 500.00
Israël		42 500.00		42 500.00
Jamaïque		11 918.50		11 918.50
Koweït		10 000.00		10 000.00
Laos		2 500.00		2 500.00
Madagascar		10 204.08		10 204.08
Népal		1 250.00		1 250.00
Nicaragua		20 000.00		20 000.00
Nigéria	420.05			420.05
Nouvelle-Zélande		134 408.60		134 408.60
Pakistan		155 971.86		155 971.86
Panama	15 000.00	20 000.00		35 000.00
Paraguay	50 000.00			50 000.00
Pérou	24 636.73	52 173.91		76 810.64
Philippines		118 458.56		118 458.56
République Dominicaine		60 000.00		60 000.00
Sénégal		10 204.08	10 204.08	20 408.16
Sierra Leone		11 200.00		11 200.00
Tchad		13 795.92		13 795.92
Territoires britanniques des Caraïbes :				
Saint-Christophe		499.96		499.96
Sainte-Lucie		850.00		850.00
Thaïlande		223 750.00	8 252.55	232 002.55
Trinité-et-Tobago	28 000.00			28 000.00
Venezuela		50 000.00		50 000.00
Zambie		17 000.00		17 000.00
TOTAL	319 506.35	5 381 996.00	161 374.08	5 862 877.42

^{a/} Sur ce total, le FISE détenait au 31 décembre 1968 des lettres de crédit irrévocables représentant une valeur de 1 901 301 dollars.

D. NOTES FAISANT PARTIE INTEGRANTE DES ETATS FINANCIERS

Notes sur l'état I : Recettes et dépenses

Contribution de gouvernements

1. En 1968, le FISE a reçu de 119 gouvernements des contributions s'élevant au total à 28 815 335 dollars. Sur ce chiffre, 786 532 dollars étaient destinés à des projets particuliers, dont 180 207 dollars au titre de secours d'urgence aux mères et aux enfants du Nigéria.

2. Outre ces contributions, le FISE a reçu de gouvernements, pour l'exercice terminé le 31 décembre, des fonds supplémentaires aux fins ci-après :

	<u>1968</u>	<u>1967</u>
	<u>Dollars</u>	<u>Dollars</u>
a) Pour l'achat de fournitures et de matériel supplémentaires importés pour des projets bénéficiant de l'aide du FISE dans leurs pays (montant net)	4 707 144,31	2 864 702,55
b) En tant que contribution en espèces au titre des dépenses d'exécution de certains services extérieurs du FISE dans les pays bénéficiaires et, dans trois pays, pour l'exécution de programmes bénéficiant de l'aide du FISE, principalement en ce qui concerne les transports locaux	<u>963 192,83</u>	<u>912 457,33</u>
Total	<u><u>5 670 337,14</u></u>	<u><u>3 777 159,88</u></u>

3. Ces fonds sont considérés comme des Trust Funds parce qu'ils sont versés au FISE à des fins déterminées et que les dépenses imputées sur ces fonds ne font pas l'objet d'allocation du Conseil d'administration. C'est aussi pour ces raisons qu'ils ne sont pas inclus dans les recettes du FISE ni dans les dépenses approuvées par le Conseil d'administration qui sont indiquées dans l'état I, mais on trouvera aux tableaux 1 et 2 ci-après des détails sur les opérations concernant ces fonds.

Tableau 1
Trust Funds (gouvernements)

Contributions à des projets bénéficiant de l'aide du FISE - état récapitulatif
des opérations de 1968

Pays	Soldes au	Montants	Total	Dépenses	Montants	Soldes au
	1er janvier 1968	reçus	disponible		reversés	31 décembre 1968
	Dollars	Dollars	Dollars	Dollars	Dollars	Dollars
Birmanie	2 402.28	162 264.73	164 667.01	190.98		164 476.03
Brésil	343.58		343.58	38.91		309.67
Bulgarie	100 000.00		100 000.00	60 961.32		39 038.68
Chine	4 848.92	11 040.00	16 888.92	11 509.28		5 179.64
Colombie	39 255.39	2 150.50	41 405.89	35 512.32	3 082.22	2 311.35
Costa Rica		16 665.00	16 665.00	14 256.37		2 408.63
Côte d'Ivoire	431.34	1 288.33	1 720.17	1 519.63		200.54
Ethiopie		3 323.79	3 323.79			3 323.79
Guatemala	1 626.09		1 626.09	1 543.50		77.59
Honduras	164.99		164.99		164.99	
Inde	240 516.26		240 516.26	33 624.51		206 891.75
Irak	56 956.88	777 258.87	834 215.75	527 547.75		306 668.00
Iran	275 116.37	1 700 463.43	1 975 579.80	1 699 751.77	21 622.44	254 205.59
Jamaïque	4 648.34		4 648.34		4 648.34	
Jordanie	906.12		906.12	7.27		398.85
Kenya	22 408.96	8 439.78	30 848.74			30 848.74
Malaisie	20 607.43	3 315.00	23 922.43	19 881.48		4 040.95
Mali	468.87		468.87	401.63		67.24
Mexique	254 847.43	731 453.44	986 300.87	706 472.65		279 828.22
Nigéria	63 923.72		63 923.72			63 923.72
Pakistan	263 811.02	115 463.04	379 274.06	163 836.93		215 437.13
Panama	4 718.21	22.00	4 740.21	3 531.21		1 209.00
Pérou	6 500.00		6 500.00	5 435.16		1 064.84
Philippines	45 350.57	119 342.61	164 693.18	89 187.32	5 831.74	69 674.12
Pologne	1 013 388.06	500 000.00	1 513 388.06	815 583.49		697 804.57
République arabe unie	77 029.18		77 029.18	70 359.68		6 669.50
République du Viet-Nam	11 000.00		11 000.00	10 526.42		473.58
Soudan		550 000.00	550 000.00	491 753.49		58 246.51
Thaïlande	27 438.83	23 750.94	51 189.77	24 316.84	42.07	26 830.86
Tonga		1 505.00	1 505.00	1 495.97		9.03
Tunisie	92 936.51		92 936.51	51 596.21		41 340.30
Turquie	1 065.86	13 484.65	14 550.51	13 484.64		1 065.87
Yougoslavie	29 605.77		29 605.77	2 959.41		26 646.36
	<u>2 662 322.48</u>	<u>4 742 536.11</u>	<u>7 404 858.59</u>	<u>4 857 291.14</u>	<u>35 391.80</u>	<u>2 512 175.65</u>

Tableau 2
Trust Funds (gouvernements)

Contributions au titre des dépenses locales, etc., des services extérieurs
du FISE - état récapitulatif des opérations de 1968

Régions et pays	Soldes au 1er janvier 1968	Montants reçus	Total disponible	Dépenses		Soldes au 31 décembre 1968
				Dépenses d'exécution	Dépenses diverses	
	Dollars	Dollars	Dollars	Dollars	Dollars	Dollars
<u>Afrique au Sud du Sahara</u>						
Côte d'Ivoire		32 653.06	32 653.06	32 653.06		
Ethiopie	3 801.62	8 792.78	12 594.40	5 596.52		6 997.88
Gambie		959.92	959.92	959.92		
Ghana		1 820.91	1 820.91	1 820.91		
Mali		4 897.96	4 897.96	4 897.96		
Mauritanie		6 122.44	6 122.44	6 122.44		
Ouganda		11 204.48	11 204.48	11 204.48		
Sénégal		10 204.08	10 204.08	10 204.08		
Zambie		4 180.00	4 180.00	4 053.77		116.23
	<u>3 801.62</u>	<u>80 835.53</u>	<u>84 637.25</u>	<u>77 523.14</u>		<u>7 114.11</u>
<u>Amériques</u>						
Barbade		200.00	200.00			200.00
Brsil	14 467.52	62 659.22	77 125.74	55 684.96		21 441.78
Chili	5 666.78	8 063.52	13 730.30	4 790.80		8 939.50
Colombie		7 650.85	7 650.85	7 650.85		
Equateur		1 104.48	1 104.48	1 104.48		
Mexique		43 145.24	43 145.24	43 145.24		
	<u>20 134.30</u>	<u>122 823.31</u>	<u>142 957.51</u>	<u>112 376.33</u>		<u>30 581.28</u>
<u>Asie orientale et Pakistan</u>						
Birmanie	32 226.90	87 336.21	119 563.11	38 708.43	53 872.82	26 981.86
Hong-kong		2 891.26	2 891.26	1 960.91		930.35
Indonésie	11 749.46	22 948.62	34 698.08	34 698.08		
Malaisie	3 428.30	11 426.17	14 854.47	10 076.98		4 777.49
Pakistan	32 822.35	78 042.42	111 864.77	67 722.62		44 142.15
Philippines	27 505.40	49 222.30	76 726.28	50 650.19		26 078.09
République de Corée	8 815.28	33 639.72	33 655.00	24 844.99		8 810.01
République du Viet-Nam		440.69	440.69	440.69		
Singapour	496.00	929.31	1 426.21	985.59		440.62
Thaïlande	2 039.22	62 123.56	64 163.48	46 711.84	17 451.64	
	<u>119 084.59</u>	<u>341 200.76</u>	<u>460 205.35</u>	<u>276 800.32</u>	<u>71 324.46</u>	<u>112 160.57</u>
<u>Méditerranée orientale</u>						
Arabie Saoudite		10 000.00	10 000.00	10 000.00		
Iran		30 000.00	30 000.00	30 000.00		
Jordanie		2 762.41	2 762.41	2 762.41		
Liban		4 769.23	4 769.23	4 769.23		
Libye		2 414.77	2 414.77	2 414.77		
République arabe unie		12 197.50	12 197.50	12 197.50		
Syrie		4 807.69	4 807.69	4 807.69		
		<u>66 951.50</u>	<u>66 951.50</u>	<u>66 951.50</u>		

Tableau 2 (suite)

	Soldes au 1er janvier 1968	Montants reçus	Total disponible	Dépenses		Soldes au 31 décembre 1968
				Dépenses d'exécution	Dépenses diverses	
	Dollars	Dollars	Dollars	Dollars	Dollars	Dollars
<u>Europe et Afrique du Nord</u>						
Bureau du FISE à Alger	10 042.55		75 925.01	63 909.93		12 015.83
Algérie		27 000.00				
Maroc		27 000.00				
Tunisie		11 003.26				
Turquie	<u>140 053.92</u>	<u>122 777.77</u>	<u>262 831.69</u>	<u>33 474.40</u>	<u>40 010.66</u>	<u>189 346.63</u>
	<u>150 095.47</u>	<u>137 961.03</u>	<u>380 757.50</u>	<u>97 384.33</u>	<u>40 010.66</u>	<u>201 366.51</u>
<u>Asie centrale méridionale</u>						
Afghanistan		10 000.00	10 000.00	10 000.00		
Ceylan		6 653.04	6 653.04	6 653.04		
Inde		<u>146 665.66</u>	<u>146 665.66</u>	<u>106 665.66</u>		<u>40 000.00</u>
		<u>163 520.50</u>	<u>163 520.50</u>	<u>123 520.50</u>		<u>40 000.00</u>
TOTAL	<u>293 916.98</u>	<u>963 192.83</u>	<u>1 057 109.81</u>	<u>754 556.22</u>	<u>111 335.12</u>	<u>391 218.47</u>

Contributions de sources non gouvernementales

4. Comme l'indique le tableau B, ces contributions (à l'exclusion des recettes provenant de la vente des cartes de vœux et d'opérations connexes) se sont élevées au total à 7 857 019 dollars. Le tableau 3 ci-après donne une récapitulation, par catégories principales des recettes provenant de sources non gouvernementales, en indiquant les chiffres correspondants pour 1967. Le montant de 52 653 dollars viré au Fonds de roulement pour l'Information est destiné à rembourser les dépenses imputées sur ce fonds au titre des campagnes d'appel de fonds télévisées organisées en 1968^{1/}.

Tableau 3

Contributions non gouvernementales pour 1968 par catégories principales
et chiffres correspondants pour 1967

	1968	1967	Augmentation (ou diminution)
	Dollars	Dollars	Dollars
Collectes organisées par les comités nationaux pour le FISE			
Pour des projets particuliers, notamment les secours d'urgence	2 165 052.26	1 349 134.64	805 846.97
Pour la masse commune des ressources du FISE	420 583.46	233 328.69	187 254.77
Campagnes d'appel de fonds organisées en Australie et en Nouvelle-Zélande pour des projets adoptés en matière de nutrition	450 268.83	258 528.95	201 320.53
Collectes organisées à la veille de la Toussaint (fête de Hallowe'en) (principalement aux États-Unis et au Canada)	3 803 519.03	3 450 248.11	353 270.92
Campagnes d'appel de fonds télévisées en Europe	996 949.28	142 030.86	854 918.42
Dons de groupes divers et de particuliers	<u>73 289.67</u>	<u>111 517.28</u>	<u>(38 227.61)</u>
	7 209 572.53	5 544 788.53	2 364 884.00
A déduire : Virement au Fonds de roulement pour l'Information pour couvrir les dépenses du FISE à l'occasion de campagnes télévisées	<u>52 653.06</u>		<u>(52 653.06)</u>
TOTAL	<u>7 857 019.47</u>	<u>5 544 788.53</u>	<u>2 312 230.94</u>

1/ E/ICEF/AB/L.75, par. 32 c).

Fonds des cartes de voeux

5. En 1968, les recettes provenant de cette source se sont élevées au total à 4 955 985 dollars; elles se répartissaient comme suit :

	<u>Dollars</u>
a) Excédent des recettes sur les dépenses de la campagne de 1967 (l'année comptable s'est terminée le 30 avril 1968).	3 243 852,59
b) Fonds de roulement viré au 1er janvier 1968 conformément à la décision prise par le Conseil d'administration à sa session de juin 1967 2/.	<u>1 712 132,07</u>
	<u>4 955 984,66</u>

Autres recettes

6. Pour l'exercice terminé au 31 décembre, ces recettes se sont réparties comme suit :

	<u>1968</u>	<u>1967</u>
	<u>Dollars</u>	<u>Dollars</u>
Revenu des placements à court terme	759 284,18	774 373,64
Contributions du personnel	791 964,73	757 357,70
Commission sur des achats effectués pour le compte d'autres institutions	10 000,00	10 000,00
Vente de matériel excédentaire et désuet	164 612,34	98 422,04
Engagements de dépenses budgétaires de l'exercice précédent annulés	49 854,44	46 573,07
Recettes accessoires, notamment escomptes, commissions et créances	<u>202 051,50</u>	<u>133 898,35</u>
	1 977 767,19	1 820 624,80
A déduire : ajustements de change (montant net)	<u>104 396,37</u>	<u>279 379,56</u>
	<u>1 873 370,82</u>	<u>1 541 245,24</u>

2/ E/ICEF/563, par. 217.

Programmes d'assistance

7. Les dépenses de l'exercice terminé le 31 décembre pour les fournitures et le matériel, y compris le fret, se sont réparties comme suit :

	<u>1968</u> <u>Dollars</u>	<u>1967</u> <u>Dollars</u>
1) Fournitures expédiées aux pays bénéficiaires		
a) Directement des usines	15 999 789,92	15 438 159,16
b) Du Centre d'emballage et d'emmagasiner de Copenhague	10 468 292,29	6 979 298,75
2) Fret et frais connexes	<u>4 020 345,63</u>	<u>3 541 577,12</u>
Total	<u>30 488 327,84</u>	<u>25 959 035,03</u>

8. Les fournitures expédiées du Centre d'emballage et d'emmagasiner de Copenhague sont imputées sur les programmes d'assistance et leur valeur est calculée sur la base de prix fixes 3/ qui comprennent actuellement une majoration de 7 p. 100 pour les frais de transport depuis les usines jusqu'à Copenhague et de 10 p. 100 pour les dépenses d'exécution locales. Le tableau 4 ci-après récapitule les opérations financières du Centre de Copenhague pendant l'exercice 1968, en donnant les chiffres correspondants pour 1967. Les différences qu'entraîne inévitablement la pratique de prix fixes sont dues en partie à l'écart entre ces prix et les coûts réels et sont reportées sur la valeur des stocks, pour ajustement ultérieur, ainsi qu'il est indiqué au paragraphe 21. Telle est la méthode employée ordinairement pour les comptes de matériel.

3/ Voir un document de l'Organisation des Nations Unies intitulé "Improvement of Supply Management" (ST/TAO/M.39) qui décrit les diverses méthodes utilisées pour l'évaluation des stocks (chap. IV) et souligne les avantages que présente la pratique de prix fixe (section E).

Tableau 4

Centre d'emballage et d'emmagasinage de Copenhague

Etat des opérations de l'exercice terminé le 31 décembre

	1968		1967	
	Dollars	Dollars	Dollars	Dollars
<u>Fournitures et matériel expédiés</u>				
Aux programmes d'assistance du FISE		10 468 192.29		6 979 298.75
Contre remboursement		<u>272 240.46</u>		<u>76 679.97</u>
		10 740 432.75		7 055 978.72
A déduire : Frais d'expédition	9 182 670.47		6 028 094.39	
Frais de transport (des usines à Copenhague)	<u>641 991.69</u>	<u>9 824 662.16</u>	<u>422 152.57</u>	<u>6 450 246.96</u>
<u>Marge d'exploitation</u>		915 770.59		605 731.76
A déduire :				
<u>Dépenses d'exécution</u>				
Traitements, salaires et dépenses communes de personnel	443 379.71		319 381.23	
Autres dépenses et matériel et installations	323 057.03		194 257.17	
Matériel d'emballage	<u>172 371.59</u>	<u>938 808.33</u>	<u>101 141.36</u>	<u>614 779.76</u>
<u>Solde reporté pour ajustement ultérieur</u>	<u>(23 037.74)</u>			<u>(9 048.00)</u>

Notes sur l'état II : situation financière

Allocations approuvées

9. Au 31 décembre 1968, les allocations non utilisées approuvées par le Conseil d'administration s'élevaient au total à 63 590 104 dollars; on en trouve le détail dans la colonne 9 du tableau C. Le tableau ci-après indique les modifications qui sont intervenues dans l'état des allocations en 1968 et en 1967, en ce qui concerne, d'une part, le total des allocations approuvées et, d'autre part, la fraction de ce total qui doit être imputée sur les recettes futures.

Tableau 5

Etat des allocations au 31 décembre

	1968		1967	
	Allocations approuvées	Allocations à imputer sur les recettes futures	Allocations approuvées	Allocations à financer sur les recettes futures
	Dollars	Dollars	Dollars	Dollars
<u>Soldes</u> : 1er janvier	63 289 415.48	31 144 679.96	55 636 730.00	21 995 318.76
<u>A ajouter</u> :				
Montant net des allocations ^{a/}	<u>46 235 439.57</u>	<u>46 235 439.57</u>	<u>47 617 739.74</u>	<u>47 617 739.74</u>
	109 524 855.05	77 380 119.53	103 256 469.74	69 613 058.50
<u>A déduire</u> :				
Recettes	-	43 501 709.48	-	38 468 378.54
Dépenses	<u>45 934 751.02</u>	<u>-</u>	<u>39 967 054.26</u>	<u>-</u>
<u>Soldes</u> : 31 décembre	<u>63 590 104.03</u>	<u>33 878 410.05</u>	<u>63 289 415.48</u>	<u>31 144 679.96</u>

^{a/} Allocations approuvées par le Conseil d'administration, déduction faite des sommes provenant d'économies réalisées ou d'engagements annulés.

Sommes à payer et autres dépenses non réglées

10. Ce poste comprenait les principales rubriques suivantes au 31 décembre :

	<u>1968</u>	<u>1967</u>
	<u>Dollars</u>	<u>Dollars</u>
a) Montants des fournitures et de matériel divers et au titre du fret	2 035 746,42	1 785 379,33
b) Sommes dues à l'ONU et aux institutions qui lui sont reliées	199 615,78	98 082,20
c) Sommes dues à des gouvernements et à des organismes gouvernementaux	216 264,16	116 089,95
d) Engagements de dépenses budgétaires non réglés	329 992,51	233 130,37
e) Engagements de dépenses non réglés au titre des cartes de vœux	568 663,84	-
f) Sommes dues à des fonctionnaires au titre du fonds de péréquation des impôts	290 339,89	260 000,00
g) Divers	<u>165 337,01</u>	<u>276 494,10</u>
	<u>3 805 959,61</u>	<u>2 769 175,95</u>

11. Au 31 décembre 1968, il y avait des engagements contractuels non réglés d'un montant total de 8,5 millions de dollars, représentant le montant de commandes de fournitures et de matériel imputées sur le solde des allocations approuvées et qui n'avaient pas encore été livrées à cette date. Ce total était inférieur de 1,5 million de dollars au montant des engagements contractuels au 31 décembre 1967 (10 millions de dollars).

Trust Funds (gouvernements)

12. Au 31 décembre, le passif indiqué se composait de soldes non utilisés de contributions versées au FISE par des gouvernements bénéficiaires.

	<u>1968</u> <u>Dollars</u>	<u>1967</u> <u>Dollars</u>
a) Pour l'achat de fournitures et de matériel supplémentaires nécessaires à l'exécution de projets bénéficiant de l'aide du FISE (voir tableau 1)	2 512 175,65	2 662 322,48
b) Pour couvrir les dépenses locales de certains services extérieurs du FISE et, dans trois pays, pour exécuter des programmes bénéficiant de l'aide du FISE, principalement en ce qui concerne les transports locaux (voir tableau 2)	<u>391 218,47</u>	<u>293 916,98</u>
	<u>2 903 394,12</u>	<u>2 956 239,46</u>

Fonds en mémoire de Maurice Pate

13. Ce fonds a été constitué par le Conseil d'administration en 1966 afin de renforcer les moyens régionaux de formation dans les domaines intéressant le bien-être de l'enfance ^{4/}. En 1967, des subventions d'un montant total de 25 200 dollars ont été accordées à deux universités africaines pour leur permettre de financer des bourses et d'acheter du matériel, en reconnaissance de leur contribution à la formation d'étudiants étrangers dans le domaine de l'hygiène infantile. En 1968, l'Université des Philippines a reçu une subvention fixée à 12 000 dollars au maximum pour trois bourses annuelles, comme témoignage de reconnaissance pour sa contribution à la formation pédagogique

^{4/} E/ICEF/542, par. 76 à 83.

d'étudiants étrangers. Les recettes totales du Fonds en mémoire de Maurice Pate ayant atteint 68 463 dollars au 31 décembre 1968 déduction faite des subventions accordées jusque-là, il restait 31 263 dollars pour de nouvelles subventions. Les dépenses imputées en 1968 sur les subventions se sont chiffrées à 10 457 dollars, laissant un solde de fin d'année de 58 005 dollars pour couvrir les dépenses à effectuer au titre de subventions existantes et pour de nouvelles subventions.

Fonds de roulement pour l'information

14. Le solde de 75 718.01 dollars reporté sur l'exercice 1969 représente les fonds non engagés au 31 décembre 1968. Le tableau ci-dessous récapitule les opérations du Fonds en 1968, pour ce qui est des recettes et des dépenses, et indique également les chiffres correspondants pour 1967.

Tableau 6
Opérations financières du Fonds de roulement pour l'information

	<u>1968</u>		<u>1967</u>	
	<u>Dollars</u>	<u>Dollars</u>	<u>Dollars</u>	<u>Dollars</u>
I. Solde reporté		107 307.66		147 090.12
A ajouter :				
II. Recettes				
i) Part du produit des campagnes télévisées	52 653.05			
ii) Part du produit de la vente des calendriers-agendas du FISE	285 733.29		142 445.43	
iii) Ventes diverses et autres recettes	42 399.01		42 041.44	
iv) Allocations prélevées sur le budget des services d'administration et d'exécution	<u>50 000.00</u>	<u>430 785.36</u>	<u>100 000.00</u>	<u>284 486.87</u>
		538 093.02		431 576.99
A déduire :				
III. Dépenses				
i) Rédacteurs, photographes et producteurs	116 432.84		75 266.86	
ii) Matériel audio-visuel	81 316.13		94 002.05	
iii) Documentation imprimée	<u>118 651.65</u>		<u>155 000.41</u>	324 269.33
	316 400.13			
iv) Coût des campagnes télévisées à la charge du FISE	55 623.60			
v) Part des frais de production des calendriers-agendas	<u>90 351.20</u>	<u>462 375.01</u>		
IV. Solde reporté		<u><u>75 718.01</u></u>		<u><u>107 307.66</u></u>

Réserve pour assurance

15. Une réserve pour assurance de 200 000 dollars a été constituée en novembre 1950 lorsque le FISE a décidé d'être son propre assureur. Cette réserve doit être rétablie tous les ans à son niveau de 200 000 dollars, mais aucun virement de fonds n'a dû être opéré en 1968 à cette fin.

Encaisse et disponible en banque ou en transit

16. Au 31 décembre 1968, ces fonds atteignaient 2 947 457 dollars. Ils comprenaient 119 750 dollars en monnaie des Etats-Unis et 505 045 dollars en 13 autres devises convertibles. Les autres avoirs (2 322 662 dollars) étaient en 52 monnaies et étaient destinés à couvrir les achats, les frais de transport et d'autres dépenses dans les monnaies dans lesquelles les contributions avaient été versées. Les sommes en monnaies autres que le dollar des Etats-Unis ont été comptabilisées en dollars aux taux de change en vigueur au 31 décembre 1968.

Placements à court terme

17. Au 31 décembre 1968, le portefeuille consistait uniquement en dépôts à terme (90 jours au plus) auprès de banques. Sur le total de 13 012 085 dollars indiqué au tableau D, 8 736 316 dollars étaient déposés en dollars des Etats-Unis, contre 7 339 592 dollars au 31 décembre 1967. Le reste était déposé en 11 autres monnaies. Le rendement moyen était de 5,64 p. 100, soit un peu plus que le rendement des placements au 31 décembre 1967 (5,11 p. 100).

Contributions à recevoir de gouvernements

18. Ainsi qu'il est indiqué en détail au tableau E, ces contributions se chiffraient à 5 862 887 dollars au 31 décembre 1968, soit 2 337 373 dollars de moins qu'au 31 décembre 1967. Pour les exercices 1966, 1967 et 1968, les dépenses ont dépassé les recettes; aussi a-t-il fallu demander aux gouvernements d'accepter plus tôt de verser leurs contributions afin de conserver suffisamment de liquidités pour les opérations courantes. Les contributions à recevoir s'élevaient à 11 290 556 dollars au 31 décembre 1966 et à 8 200 250 dollars au 31 décembre 1967.

Sommes déposées auprès de gouvernements et de fournisseurs

19. Au 31 décembre 1968, ces sommes représentaient 2 857 289 dollars, dont 1 357 907 dollars déposés auprès d'organismes gouvernementaux, principalement en Australie, au Canada, au Japon et en Nouvelles-Zélande en paiement de futures livraisons de fournitures et des avances se chiffrant à 1 499 382 dollars et versées à des services gouvernementaux au titre d'indemnités de subsistance et de subventions pour études.

Sommes à recevoir, avances et dépôts

20. Au 31 décembre, ce poste comprenait les principales rubriques suivantes :

	1968		1967	
	Dollars		Dollars	
a) Sommes dues par l'ONU et par des institutions spécialisées pour des fournitures et sommes avancées pour des bourses de perfectionnement et d'autres projets	302	827.59	683	767.71
b) Recettes provenant des campagnes de lutte contre la faim	207	213.26	103	150.59
c) Contributions recueillies par les comités nationaux pour le FIST	2	475 838.87	2	404 076.33
d) Fret et primes d'assurance	33	275.61	31	930.00
e) Dépôts administratifs et paiements anticipés	401	562.36	529	294.82
f) Paiements anticipés au titre de fournitures en attente d'expédition et au titre du fret	369	022.81	137	720.46
g) Recettes diverses	322	700.54	225	262.40
	<u>4</u>	<u>112 501.04</u>	<u>4</u>	<u>205 002.31</u>

Fournitures en entrepôt ou en transit

21. Trois principales catégories de stocks étaient détenues au 31 décembre.

	1968		1967		
	Dollars	Dollars	Dollars	Dollars	
a) Stocks entreposés au Centre d'emballage et d'emmagasiner de Copenhague et stocks en transit destinés à ce centre					
Aux prix fixes ^{a/}	7	087 009.00	6	940 427.69	
A déduire : différences entre les prix fixes et les coûts réels	<u>565</u>	<u>840.81</u>	<u>337</u>	<u>576.80</u>	
		6 521 168.19		6 502 850.89	
b) Stocks de DDT technique en cours de transformation (au prix de revient)		193	517.50	640	231.00
c) Stocks divers détenus pour la plupart par des fournisseurs (au prix de revient)		<u>252</u>	<u>501.23</u>	<u>151</u>	<u>693.18</u>
Total		<u>6 972</u>	<u>186.92</u>	<u>7 394</u>	<u>765.07</u>

^{a/} Les prix fixes comprennent une majoration de 7 p. 100 pour les frais de transport des usines à Copenhague.

Avance au Fonds des cartes de voeux et pour les opérations connexes

22. Au 31 décembre 1968, le montant de 983 269 dollars représentait la différence entre le montant des dépenses faites pour la campagne de vente de 1968 (3 273 315 dollars) du 1er mai au 31 décembre 1968 et celui du produit des ventes (2 290 046 dollars) versé au FISE pendant cette période. Les comptes de la campagne de 1968 seront arrêtés au 30 avril 1969, date de clôture de l'exercice financier du Fonds des cartes de voeux, et l'excédent net des recettes sur les dépenses sera versé au compte du FISE pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1969.

Notes sur l'état III. Services d'administration et d'exécution : crédits demandés, dépenses engagées et soldes non engagés pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968

23. Les crédits demandés pour 1968 ont été approuvés par le Conseil d'administration à sa session de juin 1967 5/. Le Directeur général a approuvé un virement de 50 000 dollars du chapitre premier au chapitre 2, conformément à l'autorisation donnée à cet effet par le Comité du budget d'administration 6/. Le Directeur général a recommandé une allocation pour dépenses supplémentaires (E/ICEF/AD/L.81) qui a été approuvée par un vote par correspondance. En 1968, les dépenses des services d'administration et d'exécution 7/ se sont chiffrées à 8 938 095 dollars, alors que le total des crédits ouverts par le Conseil d'administration à cet effet était de 9 069 200 dollars. Les soldes non engagés des crédits ouverts, s'élevant au total à 131 105 dollars, ont été annulés.

5/ E/ICEF/563, par. 207.

6/ E/ICEF/AB/L.74, par. 6.

7/ Les dépenses des services d'exécution comprennent : a) les dépenses de personnel et des services connexes des bureaux des directeurs résidents et des représentants locaux du FISE; b) les dépenses de personnel et de services connexes des programmes de conservation des produits alimentaires et c) les dépenses de personnel et des services connexes d'achat et d'expédition.

APPENDICE

Renseignements statistiques et autres

1. Le présent appendice contient des tableaux qui donnent des renseignements statistiques et autres sur les activités du FISE, renseignements qui ne font pas partie des états financiers mais qui ont été fournis les années précédentes à titre d'information. L'appendice donne également le détail des crédits demandés et des dépenses engagées au titre du budget d'administration et des services d'exécution pour les dépenses du personnel international et les dépenses locales des principaux services du FISE.

A. Recettes

Tableaux

1. Ventilation, par source principale, des recettes versées à la masse commune des ressources en 1968, et chiffres correspondants pour 1967.
2. Recettes versées à la masse commune des ressources pour les exercices 1959 à 1968.
3. Ventilation, par pays, des contributions de gouvernements à la masse commune des ressources ou à des projets particuliers et des contributions versées au titre des dépenses des services extérieurs du FISE, pour les exercices 1966, 1967 et 1968.
4. Contributions de sources non gouvernementales, par pays, pour les exercices 1966, 1967 et 1968.

B. Dépenses au titre des programmes d'assistance

1. Dépenses de l'exercice 1968, par catégories principales, et chiffres correspondants pour 1967.
2. Dépenses, par programme, des exercices 1966, 1967 et 1968.
3. Dépenses des exercices 1966, 1967 et 1968, par principales catégories de fourniture.
4. Produits en vrac expédiés en 1968 et chiffres correspondants pour 1966 et 1967.

C. Crédits demandés, dépenses engagées et soldes non engagés

1. Etat récapitulatif des demandes de crédits révisées, des dépenses engagées (montant brut et montant net) et des soldes non engagés pour l'exercice 1968, pour chacun des éléments organisationnels inscrits au budget.
2. Rapport entre les dépenses d'assistance, les dépenses des services d'exécution, les dépenses d'administration et les dépenses totales pour les exercices 1966, 1967 et 1968.
3. Etat des crédits demandés, des dépenses engagées et des soldes non engagés pour l'exercice 1968, pour chacun des éléments organisationnels inscrits au budget.

Première partie - Dépenses de personnel international

Deuxième partie - A) Dépenses locales - Siège (New York)
Etat récapitulatif des dépenses locales des services extérieurs

- B) Services extérieurs -
- 1) Afrique au sud du Sahara
 - 2) Amériques
 - 3) Asie orientale et Pakistan (Bangkok)
 - 4) Méditerranée orientale
 - 5) Europe et Afrique du Nord
 - 6) Asie centrale et méridionale (New Delhi).

D. Allocations et engagements

1. Etat récapitulatif des allocations approuvées par le Conseil d'administration en 1968, par programme et par région.
2. Etat récapitulatif des soldes d'allocations approuvées au 31 décembre 1968, par programme et par région.
3. Etat récapitulatif des engagements formels non liquidés au 31 décembre 1968 approuvés par le Conseil d'administration, par programme et par région.

E. Contrepartie à la charge des gouvernements bénéficiaires en 1968

1. Allocation du FISE et contrepartie à la charge des gouvernements bénéficiaires, par région, pour l'exercice 1968.

A. Recettes

Tableau A-1

Ventilation, par source principale, des recettes versées à la masse commune des ressources du FISE en 1968, et chiffres correspondants pour 1967
(En milliers de dollars des Etats-Unis)

	1968		1967		Augmentation de 1968 par rapport à 1967	
	Montant	Pourcentage du total	Montant	Pourcentage du total	Montant	Pourcentage du total
Contributions de gouvernements ..	28 815	66,2	28 382	73,8	433	0,2
Contributions de sources non gouvernementales	7 857	18,1	5 545	14,4	2 312	41,7
Fonds des cartes de vœux	4 956	11,4	3 000	7,8	1 956	65,2
Recettes diverses	<u>1 873</u>	<u>4,3</u>	<u>1 541</u>	<u>4,0</u>	<u>332</u>	21,5
	<u>43 501</u>	<u>100,0</u>	<u>38 468</u>	<u>100,0</u>	<u>5 033</u>	13,1

Tableau A-2

Recettes du FISE versées à la masse commune des ressources
(en milliers de dollars des Etats-Unis)

<u>Année</u>	<u>Recettes</u>	<u>Augmentation annuelle</u>	<u>Pourcentage d'augmentation annuelle</u>
1959	23 820		
1960	25 767	1 947	8,2
1961	27 945	2 178	8,5
1962	29 697	1 752	6,3
1963	32 130	2 433	8,2
1964	32 882	752	2,3
1965	33 005	123	0,4
1966	35 166	2 161	6,6
1967	38 468	3 302	9,4
1968	43 501	5 033	13,1

Tableau A-3

Contributions de gouvernements pour les exercices 1966, 1967 et 1968
(y compris les contributions à recevoir)

Pour les exercices 1966 et 1967, on a indiqué dans la colonne 1 les contributions à la masse commune des ressources. Pour l'exercice 1968, les chiffres de la colonne 1 comprennent les contributions à la masse commune des ressources ainsi que les contributions à des projets déterminés, dont on trouvera le détail au tableau A. Pour chacun des trois exercices, on a indiqué dans la colonne 2^{a/} les contributions en espèces versées par les gouvernements de pays bénéficiaires au titre des dépenses locales des services extérieurs du FISE ainsi que pour l'exécution de programmes bénéficiant de l'assistance du FISE, principalement en ce qui concerne les transports locaux.

(Equivalent en milliers de dollars des Etats-Unis)

Gouvernements	1966		1967		1968	
	Masse commune des res-sources	Dépenses locales	Masse commune des res-sources	Dépenses locales	Masse commune des res-sources et pro-jets particu-liers	Dépenses locales
	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)
Afghanistan	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0
Afrique du Sud	50.3	-	50.4	-	50.4	-
Algérie	40.0	18.8	40.0	27.0	40.0	27.0
Antigua	0.2	-	0.2	-	-	-
Arabie Saoudite	20.0	10.0	20.0	10.0	20.0	10.0
Argentine	26.6	-	21.4	-	35.7	-
Australie	537.6	-	537.6	-	537.6	-
Autriche	97.6	-	116.8	-	116.4	-
Bahamas	2.8	-	2.8	-	2.4	-
Barbade	2.0	-	4.0	-	1.8	0.2
Belgique	200.0	-	200.0	-	240.0	-
Birmanie	56.0	69.6	48.0	77.5	57.6	87.3
Bolivie	7.5	-	7.5	-	-	-
Botswana	-	-	1.4	-	-	-
Brsil	80.8	53.8	63.0	46.3	55.5	62.7
Brunsi	3.3	-	4.9	-	4.9	-
Bulgarie	17.1	-	17.1	-	17.1	-
Cambodge	-	-	-	-	2.0	-
Cameroun	20.0	-	20.0	-	20.0	-
Canada	1 022.0	-	929.4	-	931.9	-
Ceylan	14.7	9.1	14.7	6.4	20.3	6.9
Chili	88.7	6.5	120.0	4.9	120.0	8.1
Chine	30.0	-	30.0	-	60.0	-
Chypre	3.0	-	3.0	-	3.5	-
Colombie	111.1	8.7	111.1	9.2	150.0	7.7
Congo (Brazzaville)	14.3	-	14.3	-	14.3	-
Congo (République démocratique du)	23.6	-	15.8	-	39.4	-
Costa Rica	34.4	-	30.0	-	15.0	-
Côte d'Ivoire	10.2	32.7	10.2	32.7	10.2	32.7
Cuba	70.0	-	70.0	-	70.0	-
Dahomey	1.9	-	6.9	-	4.1	-
Danemark	434.3	-	434.3	-	466.7	-
Dominique	0.2	-	0.2	-	0.2	-
El Salvador	20.0	-	20.0	-	-	-
Equateur	-	6.6	20.0	5.5	9.2	1.1
Espagne	100.0	-	100.0	-	85.7	-
Etats-Unis d'Amérique	11 935.6	-	12 793.4	-	12 000.0	-
Ethiopie	18.1	57.9 b/	18.1	10.7	18.1	8.8

a/ Outre les sommes en espèces indiquées dans la colonne (2), plusieurs gouvernements (Algérie, Côte d'Ivoire, Ethiopie, Guatemala, Indonésie, Nigéria, Pakistan, République de Corée, République du Viet-Nam, Thaïlande et autres) ont fourni gratuitement des services dont aucune évaluation n'est donnée dans les comptes financiers du FISE.

b/ Y compris la contribution spéciale de 50 379 dollars au titre des dépenses locales qu'a entraînées la session que le Conseil d'administration a tenue en mai 1966 à Addis-Abéba.

Tableau A-3 (suite)

(Equivalent en milliers de dollars des Etats-Unis)

Gouvernements	1966		1967		1968	
	Masse commune des res-sources	Dépenses locales	Masse commune des res-sources	Dépenses locales	Masse commune des res-sources et pro-jets particuliers	Dépenses locales
	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)
Finlande	93.8	-	83.4	-	220.0	-
France	1 109.2	-	1 410.4	-	1 410.4	-
Gabon	5.1	-	7.8	-	16.0	-
Gambie	1.1	1.1	1.1	1.1	1.9	1.0
Ghana	19.5	1.4	13.7	1.0	25.5	1.8
Grèce	69.0	-	69.0	-	69.0	-
Grenade	0.6	-	0.6	-	0.5	-
Guatemala	30.0	-	15.0	-	15.0	-
Guinée	-	-	17.7	-	35.3	-
Guyane	0.9	-	0.9	-	6.0	-
Haute-Volta	8.2	-	8.2	-	10.2	-
Honduras	20.0	-	20.0	-	20.0	-
Honduras britannique	0.7	-	0.7	-	0.6	-
Hong-kong	4.4	1.4	5.5	2.0	5.2	2.9
Hongrie	8.5	-	6.4	-	6.7	-
Inde	533.3	115.9	600.0	160.0	693.3	146.7
Indonésie	-	-	22.0	34.1	44.0	22.9
Irak	69.6	-	70.0	-	69.4	-
Iran	275.0	45.0	278.1	30.0	300.0	30.0
Irlande	15.0	-	25.2	-	15.1	-
Islande	10.7	-	10.7	-	10.7	-
Israël	42.5	-	42.5	-	42.5	-
Italie	320.0	-	320.0	-	420.1	-
Jamaïque	9.8	-	12.0	-	11.9	-
Japon	266.2	-	400.0	-	470.0	-
Jordanie	5.6	2.8	5.6	2.8	5.6	2.8
Kenya	4.2	-	4.2	-	8.4	-
Koweït	10.0	-	10.0	-	10.0	-
Laos	2.5	-	2.5	-	2.5	-
Lesotho	-	-	1.4	-	-	-
Liban	14.7	-	14.1	4.7	14.4	4.8
Libéria	10.0	-	10.0	-	-	-
Libye	12.6	4.2	12.6	4.2	12.6	2.4
Liechtenstein	1.5	-	1.5	-	1.5	-
Luxembourg	6.0	-	6.0	-	6.0	-
Madagascar	10.2	-	10.2	-	10.2	-
Malaisie	51.1	1.9	51.1	13.0	63.9	11.4
Malawi	-	-	-	-	2.3	-
Mali	15.5	4.9	15.6	4.9	17.6	4.9
Maroc	50.0	18.8	50.0	27.0	50.0	27.0
Mauritanie	4.1	0.8	4.1	0.8	8.2	6.1
Mexique	520.0	35.3	250.0	46.1	-	43.1
Monaco	2.0	-	2.0	-	2.0	-
Mongolie	2.0	-	-	-	4.3	-
Montserrat	0.1	-	0.1	-	0.1	-
Népal	1.0	-	-	-	0.3	-
Nicaragua	10.0	-	20.0	-	20.0	-
Niger	8.2	-	8.2	-	12.2	-
Nigéria	42.0	-	42.0	-	-	-
Norvège	536.1	-	529.6	-	554.3	-
Nouvelle-Zélande	208.6	-	134.4	-	134.4	-
Ouganda	11.2	-	11.2	-	11.2	11.2
Pakistan	136.4	65.6	131.8	65.6	161.6	79.0
Panama	15.0	-	15.0	-	20.0	-
Pays-Bas	166.7	-	194.5	-	194.4	-
Pérou	89.6	-	63.2	-	52.2	-

Tableau A-3 (suite)

(Equivalent en milliers de dollars des Etats-Unis)

Gouvernements	1966		1967		1968	
	Masse commune des res- sources	Dépenses locales	Masse commune des res- sources	Dépenses locales	Masse commune des res- sources et pro- jets par- ticuliers	Dépenses locales
	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)
Philippines	110.1	70.9	110.1	46.9	186.5	49.2
Pologne	150.0	-	150.0	-	200.0	-
République arabe unie	129.2	26.5	143.5	12.2	143.5	12.2
République centrafricaine	4.3	-	14.3	-	10.0	-
République de Corée	15.2	15.0	30.3	19.7	25.0	24.8
République du Viet-Nam	25.0	0.2	25.0	0.4	-	0.4
République fédérale d'Allemagne	1 500.0	-	1 500.0	-	1 562.5	-
République socialiste soviétique de Biélorussie	62.5	-	62.5	-	62.5	-
République socialiste soviétique d'Ukraine	125.0	-	125.0	-	125.0	-
République-Unie de Tanzanie	5.6	-	14.2	-	14.2	-
Roumanie	25.0	-	25.0	-	25.0	-
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	1 120.1	-	1 120.1	-	1 200.0	-
Saint-Christophe	0.3	-	0.3	-	0.5	-
Saint-Lucie	0.9	-	1.7	-	0.9	-
Saint-Siège	1.0	-	1.0	-	1.0	-
Sénégal	10.2	10.2	10.2	10.2	10.2	10.2
Sierra Leone	11.2	-	11.2	-	11.2	-
Singapour	6.5	0.7	6.5	1.1	6.5	0.9
Somalie	-	-	-	-	5.0	-
Souaziland	-	-	-	-	1.4	-
Soudan	13.0	-	-	-	13.0	-
Suède	1 502.9	-	1 705.4	-	2 346.5	-
Suisse	439.8	-	787.0	-	844.9	-
Syrie	12.5	2.4	19.2	4.8	12.0	4.8
Tchad	10.2	-	10.2	-	13.8	-
Tchécoslovaquie	69.4	-	69.4	-	69.4	-
Thaïlande	224.3	35.1	300.1	45.8	223.8	62.1
Togo	2.9	-	6.1	-	8.2	-
Trinité-et-Tobago	7.0	-	7.0	-	-	-
Tunisie	21.8	7.6	26.9	11.1	26.9	11.1
Turquie	194.4	87.6	194.4	122.8	194.4	122.8
Union des Républiques socialistes soviétiques	675.0	-	675.0	-	675.0	-
Venezuela	1.0	-	51.0	-	50.0	-
Yémen	-	-	6.0	-	-	-
Yougoslavie	200.0	-	200.0	-	200.0	-
Zambie	-	-	25.4	-	17.0	4.2
TOTAL	26 640.2	839.0	28 382.3	912.5	28 815.3	963.2

Tableau A-4

Contributions de sources non gouvernementales, par pays,
pour les exercices 1966, 1967 et 1968

(Equivalent en dollars des Etats-Unis)

<u>Pays donateurs</u>	<u>1966</u>	<u>1967</u>	<u>1968</u>
Afghanistan	-	20	-
Algérie	46	45	60
Argentine	-	129	-
Australie	190 495	146 417	403 817
Autriche	-	387	3 281
Belgique	82 746	74 656	110 264
Birmanie	-	-	25
Brésil	170	96	12
Cameroun	-	-	11
Canada	461 413	518 410	666 359
Chypre	-	58	-
Congo (République démocratique du)	-	-	2 300
Côte d'Ivoire	135	-	20
Danemark	6 210	5 986	10 053
Espagne	2 000	8 297	47 308
Etats-Unis d'Amérique	2 363 941	2 958 865	3 836 378
Finlande	215	319	38 919
France	309 143	210 024	824 943
Grèce	-	279	5
Guatemala	-	4	-
Haïti	-	-	400
Hongrie	-	19	-
Inde	445	411	446
Irlande	56 007	61 581	71 994
Islande	-	180	-
Israël	81	13	34
Italie	3 195	10 093	22 774
Jamaïque	26	-	-
Japon	90 267	35 467	58 643
Liban	638	92	294
Libye	168	874	-
Luxembourg	31	40	1 411
Maroc	-	-	22
Mexique	(167) ^{a/}	-	-
Monaco	294	-	-
Nigéria	125	20	-
Norvège	55 087	13 226	10 177
Nouvelle-Zélande	194 661	133 909	98 663
Ouganda	-	-	70
Pakistan	34	482	6
Panama	-	150	-
Paraguay	-	-	12
Pays-Bas	76 918	902 164	1 035 098
Pérou	-	10 038	-
Philippines	309	2 857	213
Pologne	-	85	-
République arabe unie	-	5	-
République de Corée	100	-	-
République fédérale d'Allemagne	27 123	57 538	455 710
République-Unie de Tanzanie	-	271	-

^{a/} Ajustement des chiffres de 1965.

Tableau A-4 (suite)

Contributions de sources non gouvernementales, par pays,
pour les exercices 1966, 1967 et 1968
(Equivalent en dollars des Etats-Unis)

<u>Pays donateurs</u>	<u>1966</u>	<u>1967</u>	<u>1968</u>
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	110 732	251 937	69 208
Sénégal	89	11	-
Singapour	15	-	53
Suède	90 238	8 099	19 186
Suisse	62 952	109 595	109 023
Thaïlande	82	143	222
Trinité et Tobago	6	40	-
Tunisie	-	-	9
Venezuela	465	-	228
Yougoslavie	-	-	59
Zambie	28	149	-
TOTAL	4 186 463	5 523 481	7 897 710
Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	1 815	21 308	11 963
TOTAL GENERAL	4 188 278	5 544 789	7 909 673

B. Dépenses au titre des programmes d'assistance

Tableau B-1

Dépenses de l'exercice 1968, par catégories principales
et chiffres correspondants pour 1967

(En milliers de dollars des Etats-Unis)

	<u>1968</u>		<u>1967</u>		<u>Augmentation de 1968 par rapport à 1967</u>	
	<u>Montant</u>	<u>Pour- centage du total</u>	<u>Montant</u>	<u>Pour- centage du total</u>	<u>Montant</u>	<u>Pour- centage du total</u>
Fournitures et matériel (fret compris)	30 489	66.4	25 959	65.0	4 530	17.4
Bourses de perfectionnement et subventions pour études	4 287	9.3	3 734	9.3	553	14.8
Personnel des programmes	1 399	3.0	1 363	3.4	36	0.3
Autres formes d'assistance	822	1.8	544	1.4	278	51.1
Services d'exécution (brut)	<u>5 701</u>	<u>12.4</u>	<u>5 312</u>	<u>13.3</u>	<u>389</u>	<u>7.3</u>
TOTAL DES DEPENSES D'ASSISTANCE	42 698	92.9	36 912	92.4	5 786	15.7
Dépenses d'administration (brut)	<u>3 237</u>	<u>7.1</u>	<u>3 055</u>	<u>7.6</u>	<u>182</u>	<u>5.9</u>
TOTAL DES DEPENSES	45 935	100.0	39 967	100.0	5 968	14.9

Tableau B-2

Dépenses des exercices 1966, 1967 et 1968, réparties par programme
(Fret compris dans les dépenses relatives aux différents programmes)
(En milliers de dollars des Etats-Unis)

	1966	1967	1968
A. ASSISTANCE A LONG TERME			
<u>Santé</u>	<u>17 577,9</u>	<u>18 223,5</u>	<u>19 423,8</u>
<u>Services de santé</u>	<u>9 813,7</u>	<u>10 935,0</u>	<u>12 944,9</u>
<u>Lutte contre les maladies</u>			
Campagnes antipaludiques	4 871,1	4 603,8	4 639,0
Vaccination antituberculeuse par le BCG	304,4	157,3	79,3
Autres formes de lutte antituberculeuse	1 271,0	1 441,4	1 026,0
Lutte contre le pian et les maladies vénériennes	27,9	121,1	220,3
Lutte contre le trachome	667,2	384,1	88,5
Lutte contre la lèpre	427,2	401,5	251,9
Vaccination contre la rougeole	42,6	36,5	14,7
Lutte contre la poliomyélite	49,5	54,9	11,5
Autres maladies	<u>103,3</u>	<u>87,9</u>	<u>147,7</u>
	<u>7 764,2</u>	<u>7 288,5</u>	<u>6 478,9</u>
<u>Nutrition</u>			
Alimentation des enfants	66,3	405,7	250,5
Nutrition appliquée, éducation nutritionnelle et activités connexes	2 977,9	2 705,6	2 818,9
Conservation du lait	1 116,4	984,8	1 251,2
Production d'aliments riches en protéines	175,3	230,6	277,2
Autres activités nutritionnelles	<u>111,9</u>	<u>42,5</u>	<u>21,7</u>
	<u>4 447,8</u>	<u>4 369,2</u>	<u>4 619,5</u>
<u>Protection de la famille et de l'enfance</u>	<u>1 039,1</u>	<u>1 385,3</u>	<u>1 639,2</u>
<u>Enseignement</u>	<u>3 971,9</u>	<u>4 202,2</u>	<u>7 046,1</u>

Tableau B-2 (suite)
(En milliers de dollars des Etats-Unis)

	1966	1967	1968
<u>Formation professionnelle</u>	<u>152,7</u>	<u>516,1</u>	<u>328,4</u>
<u>Planification en faveur de l'enfance et de l'adolescence et mise en oeuvre des programmes</u>	<u>416,0</u>	<u>285,6</u>	<u>394,6</u>
<u>Services intégrés</u>	<u>81,2</u>	<u>216,5</u>	<u>220,4</u>
<u>Cycle d'études sur l'enfant d'âge préscolaire (URSS)</u>	<u>-</u>	<u>17,2</u>	<u>38,6</u>
<u>Centre international de l'enfance (Paris)</u>	<u>400,0</u>	<u>425,0</u>	<u>450,0</u>
<u>Fonds en mémoire de Maurice Pate</u>	<u>-</u>	<u>7,3</u>	<u>3,2</u>
<u>Matériel de transport destiné à l'exécution de divers projets en Inde</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>568,6</u>
TOTAL pour l'assistance à long terme	28 086,6	29 647,9	34 732,4
B. SECOURS D'URGENCE	<u>395,5</u>	<u>1 952,2</u>	<u>2 264,3</u>
TOTAL DES DEPENSES AU TITRE DES PROGRAMMES	<u>28 482,1</u>	<u>31 600,1</u>	<u>36 996,7</u>

Tableau B-3

Dépenses des exercices 1966, 1967 et 1968, par
principales catégories de fournitures
(En milliers de dollars des Etats-Unis)

	1966	1967	1968
DDT	2 520,5	2 887,0	2 834,8
Dieldrine	209,9	3,2	79,6
Moyens de transport - véhicules	4 655,4	4 927,2	5 734,7
Capsules de vitamines A et D et addition de vitamines au lait écrémé	321,4	490,7 ^{a/}	489,7 ^{a/}
Aliments - divers	223,5	220,6	102,1
Pommade ophtalmique	452,8	339,8	86,0
Pénicilline	2,1	101,0	79,9
Textiles et couvertures	-	70,9	84,4
Savon	97,7	86,7	164,8
Lait entier	158,0	15,9	2,9
Lait écrémé	-	108,1	46,1
Lait de maïs et de soya	-	707,6	-
Matériel et fournitures (autres que ceux indiqués ci-dessus)			
Services de santé et services de protection de la famille et de l'enfance	4 753,7	5 456,7	7 184,5
Lutte contre les maladies	2 412,2	2 227,6	1 967,2
Conservation du lait et production d'aliments riches en protéines	909,4	951,8	1 086,2
Enseignement et formation professionnelle	1 827,4	2 135,2	4 537,2
Divers	967,4	1 687,5	1 988,0
Services consultatifs	<u>6 438,0</u>	<u>5 641,0</u>	<u>6 508,3</u>
TOTAL, fret non compris	25 989,4	28 058,5	32 976,4
Fret : pour le lait en poudre	392,2	1 113,3	920,4
pour d'autres fournitures	<u>2 100,5</u>	<u>2 428,3</u>	<u>3 099,9</u>
TOTAL, y compris le fret	<u><u>28 482,1</u></u>	<u><u>31 600,1</u></u>	<u><u>36 996,7</u></u>

^{a/} En 1967 et en 1968, il n'y a pas eu de dépenses pour l'addition de vitamines au lait écrémé.

Tableau B-4

Produits en vrac (principales catégories) expédiés en 1968 et chiffres correspondants pour 1966 et 1967

	1966	1967	1968
	<u>(en milliers de livres)</u>		
DDT (à 75 p. 100 et 100 p. 100)	11 560.8	12 635.5	12 638.4
Dieldrine	233.7	11.4	91.6
Savon	1 016.1	823.6	2 059.3
Blé concassé	1 378.8	114.0	-
Lait écrémé	308.8	934.7	485.0
Lait écrémé vitaminé	11 128.3	21 626.4	27 380.9
Lait de maïs et de soya	318.7	20 641.9	23 759.9
Lait entier	1 014.2	165.6	264.6
Semoule de maïs	-	2 104.6	-
Matières grasses	-	-	1 104.1
	<u>(en milliers de capsules)</u>		
Vitamines A et D	218 520.0	319 224.0	334 058.6
	<u>(en milliers d'ampoules)</u>		
Pénicilline	443.9	981.8	646.1
	<u>(en milliers de tubes)</u>		
Pommade ophtalmique	4 341.2	2 828.6	1 813.5

2. Les quantités de lait en poudre et de fournitures analogues indiquées dans le tableau ci-dessus ont été fournies gratuitement au FISE pour être distribuées dans les centres de protection maternelle et infantile et dans les écoles et elles ne sont pas comprises dans la valeur des fournitures et du matériel envoyés dans les pays bénéficiaires et dont le détail figure au tableau C.

3. Le Gouvernement des Etats-Unis a fourni les produits ci-dessus qui provenaient de stocks excédentaires et ont été livrés gratuitement au port d'embarquement :

	<u>Livres</u>
a) Lait écrémé en poudre vitaminé	27 380 924
b) Lait de maïs et de soya	16 061 050

Le Gouvernement des Etats-Unis a en outre offert 7 698 850 livres de lait de maïs et de soya, dont il a payé le fret.

4. Le FISE a reçu d'autres dons en nature, dont il a payé le fret :

	<u>Livres</u>
a) Lait écrémé en poudre : Belgique	330 690
Irlande	22 046
b) Lait entier en poudre : Suisse	264 552

Le FISE a payé les frais de transport par bateau ainsi que les frais connexes afférents aux fournitures susmentionnées (884 796 dollars).

5. Pour compléter les quantités nécessaires aux programmes, le FISE a acheté en Belgique 462 966 livres de lait écrémé en poudre.

C. Crédits demandés, dépenses engagées et soldes non engagés

Tableau C-1

Etat récapitulatif des demandes de crédits révisés, des dépenses engagées (montant brut et montant net) et des soldes non engagés pour l'exercice 1968 pour chacun des éléments organisationnels inscrits au budget

	Demandes de crédits révisés Dollars	Administration Dollars	Services d'exécution Dollars	Total Dollars	Rapport entre les dépenses engagées et les crédits demandés	Soldes Dollars
					Fourcentage	
Dépenses de personnel international	4 711 600	1 473 333	3 192 239	4 665 572	99.0	46 028
Dépenses locales						
a) Siège (New York)	2 006 800	1 374 086	630 473	2 004 559	99.9	2 241
b) Services extérieurs						
1) Afrique au sud du Sahara	561 400	-	540 726	540 726	96.3	20 674
2) Amériques	310 600	-	307 173	307 173	98.9	3 427
3) Asie orientale et Pakistan (Bangkok)	308 100	-	287 501	287 501	93.3	20 599
4) Méditerranée orientale	187 800	-	172 500	172 500	91.9	15 300
5) Europe et Afrique du Nord	777 500	389 256	370 310	759 566	97.7	17 934
6) Asie centrale méridionale (New Delhi)	205 400	-	200 498	200 498	98.0	4 902
TOTAL (BRUT)	9 069 200	3 236 675	5 701 420	8 938 095		131 105
<u>A déduire</u> : Contributions du personnel		(237 590)	(554 375)	(791 965)		
Commission sur achats pour le compte d'autres institutions		(2 250)	(7 750)	(10 000)		
DEPENSES ENGAGEES (NET)		2 996 835	5 139 295	8 136 130		

Tableau C-2

Rapport entre les dépenses d'assistance, les dépenses des services d'exécution, les dépenses d'administration et les dépenses totales pour les exercices 1966, 1967 et 1968

	1968		1967		1966	
	Dollars	Pourcentage	Dollars	Pourcentage	Dollars	Pourcentage
Dépenses au titre des programmes	36 996 656	81.97	31 600 069	80.61	28 482 132	80.46
Dépenses des services d'exécution (net)	5 139 295	11.39	4 762 396	12.15	4 310 716	12.18
	42 135 951	93.36	36 362 465	92.76	32 792 848	92.64
Dépenses d'administration (net)	2 996 835	6.64	2 837 231	7.24	2 604 456	7.36
TOTAL	45 132 786	100.00	39 199 696	100.00	35 397 304	100.00

Tableau C-3

PREMIERE PARTIE - DEPENSES DE PERSONNEL INTERNATIONAL

Etat des crédits demandés, des dépenses engagées et des soldes (services d'administration et d'exécution)
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968

(En dollars des Etats-Unis)

	Crédits demandés			Dépenses engagées				
	Montants initiaux	Crédits additionnels	Ajustements ultérieurs	Montants révisés	Services d'administration	Services d'exécution	Total	Solde
<u>Chapitre premier : Traitements, salaires et dépenses communes de personnel</u>								
Postes permanents	3 336 000	52 000	53 400	3 441 400	1 191 003.59	2 204 998.85	3 396 002.44	45 397.56
Consultants	250 000	86 000-	8 900-	155 100	20 468.39	134 626.91	155 095.30	4.70
Frais de voyage et frais de déménagement	90 000	20 000	4 100-	105 900	31 457.29	74 348.24	105 805.53	94.47
Indemnité d'installation	35 000	10 000	13 800-	31 200	12 343.75	18 823.99	31 167.74	32.26
Versements à la cessation de service	35 000	8 000	8 000	43 000	2 236.30	40 705.97	42 942.27	57.73
Indemnité de logement	26 000	14 000	9 200-	30 800		30 763.91	30 763.91	36.09
Indemnité d'affectation	104 000	16 000	8 000	128 000	2 400.04	125 519.51	127 919.55	80.45
Cotisations à la Caisse commune des pensions	395 000	14 000	3 000	412 000	128 903.99	283 068.31	411 972.30	27.70
Prime de rapatriement	30 000	11 800	800-	41 000	2 577.68	38 369.50	40 947.18	52.82
Indemnités pour charges de famille	220 000	14 000-	1 900	207 900	53 778.60	154 041.80	207 820.40	79.60
Indemnisation	6 000		300	6 300		6 226.61	6 226.61	73.39
Frais de voyage pour le congé dans les foyers	106 000	8 000	23 300-	90 700	20 777.15	69 887.91	90 665.11	34.89
Cotisations à l'assurance-maladie	16 000	1 000	1 300	18 300	7 386.24	10 857.41	18 243.65	56.35
Total pour le chapitre premier	4 649 000	46 800	15 800	4 711 600	1 473 333.02	3 192 238.97	4 665 571.99	46 028.01
TOTAL GENERAL	4 649 000	46 800	15 800	4 711 600	1 473 333.02	3 192 238.97	4 665 571.99	46 028.01

Tableau C-3 (suite)

DEUXIEME PARTIE - A) DEPENSES LOCALES DU SIEGE (NEW YORK)
Etat des crédits demandés, des dépenses engagées et des soldes (services d'administration et d'exécution)
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968
(en dollars des Etats-Unis)

	Crédits demandés			Dépenses engagées			Solde
	Montants initiaux	Crédits additionnels	Ajustements ultérieurs	Montants révisés	Services d'administration	Services d'exécution	
<u>Chapitre premier : Traitements, salaires et dépenses communes de personnel</u>							
Postes permanents	838 000	47 000	9 000-	876 000	613 777.18	262 186.06	975 963.24
Personnel temporaire	90 000	25 000	9 600	124 600	78 796.22	45 706.25	124 502.47
Heures supplémentaires	9 000		2 700	11 700	11 241.14	365.56	11 606.70
Frais de voyage et frais de déménagement	1 000		200-	800	752.11		752.11
Versements à la cessation de service	10 000		1 400	11 400	11 356.30		11 356.30
Cotisations à la Caisse commune des pensions	119 000	11 000	2 500-	127 500	88 518.96	38 932.94	127 451.90
Indemnités pour charges de famille	18 500	1 000	300-	19 200	14 439.59	4 732.33	19 171.92
Indemnisation	200		200-				
Frais de voyage pour le congé dans les foyers	1 500		200	1 700	882.24	717.90	1 600.14
Bien-être du personnel	300		900	1 200	1 190.00		1 190.00
Cotisations à l'assurance-maladie	13 500	1 000	1 200	15 700	10 927.99	4 695.86	15 623.85
Total pour le chapitre premier	1 101 000	85 000	3 800	1 189 800	831 881.73	357 336.90	1 189 218.63
<u>Chapitre 2 : Autres dépenses et matériel et installations</u>							
Frais de voyage du personnel en mission	100 000	15 000	3 200-	111 800	66 944.31	44 843.94	111 788.25
Transports et communications	95 000	10 000	13 700	118 700	78 082.11	40 595.32	118 677.43
Frais de production (information)	75 000		25 000-	50 000	50 000.00		50 000.00
Location et entretien des locaux	311 600	18 500	100-	330 000	214 467.36	115 482.39	329 949.75
Fournitures de bureau	28 000		4 600	32 600	20 652.11	11 854.14	32 506.25
Location de matériel de bureau			17 700	17 700	11 445.29	6 164.92	17 610.21
Matériel électronique de comptabilité	74 000	10 000-	7 900-	56 100	36 463.21	19 634.05	56 097.26
Assurance			1 200	1 200	754.03	406.02	1 160.05
Vérification extérieure des comptes	35 700	13 800	49 500	49 500	32 175.00	17 325.00	49 500.00
Fournitures et services divers	22 500		31 300	31 300	19 497.38	10 517.09	30 014.47
Dépenses de représentation	1 200	800	800	2 000	1 276.59	687.39	1 963.98
Mobilier et matériel de bureau	15 000		1 100	16 100	10 447.30	5 625.44	16 072.74
Total pour le chapitre 2	758 000	47 300	11 700	817 000	542 204.69	273 135.70	815 340.39
TOTAL GENERAL	1 859 000	132 300	15 500	2 006 800	1 374 086.42	630 472.60	2 004 559.02

Tableau C-2 (suite)

DEUXIEME PARTIE - B) DEPENSES LOCALES DES SERVICES EXTERIEURS - 1) AFRIQUE AU SUD DU SAHARA
Etat des crédits demandés, des dépenses engagées et des soldes (services d'administration et d'exécution)
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968
(En dollars des Etats-Unis)

	Crédits demandés				Dépenses engagées			Solde
	Montants initiaux	Crédits additionnels	Ajustements ultérieurs	Montants révisés	Services d'administration	Services d'exécution	Total	
<u>Chapitre premier : Traitements, salaires et dépenses communes de personnel</u>								
Postes permanents	276 300		30 000-	246 300	234 383.34	234 383.34	234 383.34	11 916.66
Consultants	2 400		2 000-	400				400.00
Personnel temporaire	15 600		1 100-	14 500	13 795.16	13 795.16	13 795.16	704.84
Heures supplémentaires	3 000		300	3 300	2 985.37	2 985.37	2 985.37	314.63
Frais de voyage et frais de déménagement	1 000		1 000-					80.00
Indemnité d'installation	3 600		5 100	8 700	8 404.53	8 404.53	8 404.53	295.47
Versements à la cessation de service	43 300		1 700-	41 600	39 876.89	39 876.89	39 876.89	1 723.11
Cotisations à la Caisse commune des pensions	7 700	2 000		9 700	9 172.24	9 172.24	9 172.24	527.76
Indemnités pour charges de famille	1 600		800-	800	752.87	752.87	752.87	47.13
Frais de voyage pour le congé dans les foyers	1 300		200-	1 100	782.51	782.51	782.51	317.49
Bien-être du personnel	4 500		1 000	5 500	4 187.91	4 187.91	4 187.91	1 312.09
Cotisations à l'assurance-maladie	31 400		8 900	40 300	40 206.94	40 206.94	40 206.94	93.06
Subventions aux budgets locaux								
Total pour le chapitre premier	392 300	2 000	21 300-	373 000	355 267.76	355 267.76	355 267.76	17 732.24
<u>Chapitre 2 : Autres dépenses et matériel et installations</u>								
Frais de voyage du personnel en mission	89 000		7 500-	81 500	81 177.73	81 177.73	81 177.73	322.27
Transports et communications	31 200	1 400		32 600	32 326.27	32 326.27	32 326.27	273.73
Location et entretien des locaux	26 100		300	26 400	26 131.99	26 131.99	26 131.99	268.01
Fournitures de bureau	12 500		900	13 400	13 058.51	13 058.51	13 058.51	341.49
Location de matériel de bureau			2 100	2 100	1 827.77	1 827.77	1 827.77	272.23
Entretien du matériel de transport			11 200	11 200	10 795.42	10 795.42	10 795.42	404.58
Assurance			900	900	653.90	653.90	653.90	246.10
Fournitures et services divers	24 700		21 000-	3 700	3 428.68	3 428.68	3 428.68	271.32
Dépenses de représentation	2 300		1 200-	1 100	874.56	874.56	874.56	225.44
Mobilier et matériel de bureau	9 300		1 100	10 400	10 164.31	10 164.31	10 164.31	235.69
Matériel de transport	10 300		5 200-	5 100	5 019.12	5 019.12	5 019.12	80.88
Total pour le chapitre 2	205 400	1 400	18 400-	188 400	185 458.26	185 458.26	185 458.26	2 941.74
TOTAL GENERAL	597 700	3 400	39 700-	561 400	540 726.02	540 726.02	540 726.02	20 673.98

Tableau C-3 (suite)

DEUXIEME PARTIE - B) DEPENSES LOCALES DES SERVICES EXTERIEURS - 2) AMERIQUES

Etat des crédits demandés, des dépenses engagées et des soldes (services d'administration et d'exécution)
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968

(En dollars des Etats-Unis)

	Crédits demandés			Dépenses engagées			Solde
	Montants initiaux	Crédits additionnels	Ajustements ultérieurs	Montants révisés	Services d'administration	Services d'exécution	
<u>Chapitre premier : Traitements, salaires et dépenses communes de personnel</u>							
Postes permanents	117 700		10 800-	106 900		106 729.09	170.91
Consultants	2 000		2 000-				
Personnel temporaire	14 100		800	14 900		14 680.27	219.73
Heures supplémentaires	1 400		900-	500		435.14	64.86
Versements à la cessation de service	15 900		4 900	4 900		4 723.09	176.91
Cotisations à la Caisse commune des pensions	7 900		3 300-	12 600		12 484.59	115.41
Indemnités pour charges de famille	700	1 100-		6 800		6 643.02	156.98
Bien-être du personnel	2 000		700-				
Cotisations à l'assurance-maladie	34 000		1 300	3 300		3 061.48	238.52
Subventions aux budgets locaux			14 200	48 200		48 176.01	23.99
Total pour le chapitre premier	195 700	1 100-	3 500	198 100	196 932.69	196 932.69	1 167.31
<u>Chapitre 2 : Autres dépenses et matériel et installations</u>							
Frais de voyage du personnel en mission	47 600		9 000	56 600		56 195.02	404.98
Transports et communications	13 100	6 400		19 500		19 148.76	351.24
Location et entretien des locaux	9 100	1 000-	1 000-	7 100		7 010.65	89.35
Fournitures de bureau	6 700		2 800	9 500		9 282.53	217.47
Location de matériel de bureau			1 100	1 100		964.12	135.88
Entretien du matériel de transport			2 200	2 200		2 071.14	128.86
Assurance			400	400		340.45	59.55
Fournitures et services divers	8 700		4 400-	4 300		4 049.38	250.62
Dépenses de représentation	1 300		300	1 600		1 427.75	172.25
Mobilier et matériel de bureau	5 700		700-	5 000		4 737.80	262.20
Matériel de transport	2 700		2 500	5 200		5 013.05	186.95
Total pour le chapitre 2	94 900	5 400	12 200	112 500	110 240.65	110 240.65	2 259.35
TOTAL GENERAL	290 600	4 300	15 700	310 600	307 173.34	307 173.34	3 426.66

Tableau C-3 (suite)

DEUXIEME PARTIE - B) DEPENSES LOCALES DES SERVICES EXTERIEURS - 3) ASIE ORIENTALE ET PAKISTAN
 Etat des crédits demandés, des dépenses engagées et des soldes (services d'administration et d'exécution)
 pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968
 (en dollars des Etats-Unis)

	Crédits demandés			Dépenses engagées				
	Montants initiaux	Crédits additionnels	Ajustements ultérieurs	Montants révisés	Services d'administration	Services d'exécution	Total	Solde
<u>Chapitre premier : Traitements, salaires et dépenses communes de personnel</u>								
Postes permanents	123 100		7 300	130 400		128 066.70	2 333.30	
Personnel temporaire	1 900	10 000		11 900		11 664.70	135.30	
Heures supplémentaires	2 000		800-	1 200		1 096.13	103.87	
Frais de voyage et frais de déménagement			400	400		391.23	8.77	
Versements à la cessation de service	1 000		700	1 700		1 661.31	38.69	
Cotisations à la Caisse commune des pensions.	25 200		1 600-	23 600		23 257.83	342.17	
Prime de rapatriement	3 800	3 800-		6 500		6 349.36	150.64	
Indemnités pour charges de famille	1 300	4 700	300-	1 500		1 214.22	285.78	
Cotisations à l'assurance-maladie	2 300			23 800		23 776.88	23.12	
Subventions aux budgets locaux	42 000		18 200-					
	203 000	10 900	13 000-	200 900		197 478.36	3 421.64	
Total pour le chapitre premier								
<u>Chapitre 2 : Autres dépenses et matériel et installations</u>								
Frais de voyage du personnel en mission	35 500		700-	34 800		31 727.81	3 072.19	
Transports et communications	15 600	1 200-		14 400		13 056.01	1 343.99	
Location et entretien des locaux	4 300		600-	3 700		3 216.40	483.60	
Fournitures de bureau	10 500		600	11 100		8 833.64	2 266.36	
Location de matériel de bureau			1 300	1 300		951.06	348.94	
Entretien du matériel de transport			4 900	4 900		2 612.92	2 287.08	
Assurance			600	600		271.11	328.89	
Fournitures et services divers	16 000		10 600-	5 400		4 250.92	1 149.08	
Dépenses de représentation	2 000			2 000		674.17	1 325.83	
Mobilier et matériel de bureau	10 800		9 800	20 600		18 081.53	2 518.47	
Matériel de transport	4 100		4 300	8 400		6 346.89	2 053.11	
	98 800	1 200-	9 600	107 200		90 022.46	17 177.54	
Total pour le chapitre 2								
TOTAL GENERAL	301 800	9 700-	3 400-	308 100		287 500.82	20 599.18	

Tableau C-3 (suite)

DEUXIEME PARTIE - B) DEPENSES LOCALES DES SERVICES EXTERIEURS - 4) MEDITERRANEE ORIENTALE
Etat des crédits demandés, des dépenses engagées et des soldes (services d'administration et d'exécution)
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968
(en dollars des Etats-Unis)

	Crédits demandés			Dépenses engagées			Solde
	Montants initiaux	Crédits additionnels	Ajustements ultérieurs	Montants révisés	Services d'administration	Services d'exécution	
<u>Chapitre premier : Traitements, salaires et dépenses communes de personnel</u>							
Postes permanents	66 000		12 000-	54 000	49 233.30	49 233.30	4 766.70
Personnel temporaire	5 700	6 800		12 500	11 883.14	11 883.14	616.86
Heures supplémentaires	500		300	800	746.98	746.98	53.02
Frais de voyage et frais de déménagement	200			200			200.00
Cotisations à la Caisse commune des pensions	18 700		1 900	20 500	18 773.08	18 773.08	1 726.92
Indemnités pour charges de famille	3 900		500	4 400	3 969.77	3 969.77	430.23
Frais de voyage pour le congé dans les foyers	600		600-				
Bien-être du personnel	300		100-	200	73.26	73.26	121.74
Cotisations à l'assurance-maladie	1 400			1 400	598.70	598.70	801.30
Subventions aux budgets locaux	28 100		300-	27 900	27 717.07	27 717.07	82.93
	<u>125 400</u>	<u>6 800</u>	<u>10 400-</u>	<u>121 900</u>	<u>113 000.30</u>	<u>113 000.30</u>	<u>8 799.70</u>
Total pour le chapitre premier							
<u>Chapitre 2 : Autres dépenses et matériel et installations</u>							
Frais de voyage du personnel en mission	32 400		2 300	34 700	31 136.92	31 136.92	3 513.08
Transports et communications	6 200	1 400		7 600	7 437.80	7 437.80	162.20
Location et entretien des locaux	9 400		300	9 700	9 212.31	9 212.31	487.69
Fournitures de bureau	4 200		500	4 700	4 084.33	4 084.33	615.67
Location de matériel de bureau			600	600	426.68	426.68	173.32
Entretien du matériel de transport			2 300	2 300	2 006.74	2 006.74	293.26
Assurance			200	200	153.59	153.59	46.41
Fournitures et services divers	5 300		3 200-	2 100	1 795.38	1 795.38	314.62
Dépenses de représentation	500		700	1 200	875.91	875.91	324.09
Mobilier et matériel de bureau	1 900		1 000	2 900	2 329.67	2 329.67	570.33
	<u>59 900</u>	<u>1 400</u>	<u>4 700</u>	<u>66 000</u>	<u>59 499.33</u>	<u>59 499.33</u>	<u>6 500.67</u>
Total pour le chapitre 2							
	<u>185 300</u>	<u>3 200</u>	<u>5 700-</u>	<u>187 800</u>	<u>172 499.63</u>	<u>172 499.63</u>	<u>15 300.37</u>
TOTAL GENERAL							

Tableau C-3 (suite)

DEUXIEME PARTIE - B) DEPENSES LOCALES DES SERVICES EXTERIEURS - 5) EUROPE ET AFRIQUE DU NORD
Etat des crédits demandés, des dépenses engagées et des soldes (services d'administration et d'exécution)
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968

(en dollars des Etats-Unis)

	Crédits demandés			Dépenses engagées			Solde
	Montants initiaux	Crédits additionnels	Ajustements ultérieurs	Montants révisés	Services d'administration	Services d'exécution	
<u>Chapitre premier : Traitements, salaires et dépenses communes de personnel</u>							
Postes permanents	389 800		42 400	432 200	234 056.98	195 341.80	429 398.78
Consultants	6 000		1 500-	4 500	2 063.70	2 344.80	4 408.50
Personnel temporaire	23 000	4 700	5 200-	22 500	9 267.06	8 334.47	17 601.53
Heures supplémentaires	1 500		300-	1 200	1 027.79		1 027.79
Frais de voyage et frais de déménagement	1 900		1 700-	100	28.50		28.50
Indemnité d'installation	1 300		1 300-				
Versements à la cessation de service	5 000		6 000	11 000	5 494.40	3 902.04	9 396.44
Cotisations à la Caisse commune des pensions	64 300		2 300-	62 000	26 565.61	33 764.90	60 330.51
Prime de rapatriement	600		600-				
Indemnités pour charges de famille	17 600	2 600-		15 000	6 198.39	7 545.64	13 744.03
Frais de voyage pour le congé dans les foyers	300			300	147.10	59.96	206.96
Bien-être du personnel	7 000		2 500	9 500	4 712.74	4 724.52	9 437.26
Cotisations à l'assurance-maladie	12 500	4 000		16 500	8 949.68	6 835.04	15 784.72
Subventions aux budgets locaux	25 000		25 000-				
Total pour le chapitre premier	555 700	6 100	13 000	574 800	298 511.95	262 853.07	561 365.02
<u>Chapitre 2 : Autres dépenses et matériel et installations</u>							
Frais de voyage du personnel en mission	30 500		5 900-	24 600	9 811.53	14 609.39	24 420.92
Transports et communications	55 900	3 000-	5 000-	47 900	14 140.97	33 596.30	47 737.17
Subventions aux comités nationaux	10 000		100	10 100	10 030.00		10 030.00
Location et entretien des locaux	65 100	8 700		73 800	35 555.55	37 273.04	72 828.59
Fournitures de bureau	15 300		600	15 900	7 420.50	8 279.50	15 700.00
Location de matériel de bureau			2 300	2 300	1 855.14	674.92	2 530.06
Entretien du matériel de transport			1 300	1 300	993.62	165.79	1 059.41
Assurance			1 000	1 000	597.95	111.17	709.12
Fournitures et services divers	14 200		6 900-	7 300	4 366.67	1 685.48	6 052.15
Dépenses de représentation	9 900		500-	400	240.51	43.95	284.36
Mobilier et matériel de bureau	8 400		1 900	6 500	3 855.09	2 601.37	6 456.46
Matériel de transport	8 900		1 700	10 600	1 976.17	8 417.27	10 393.44
Total pour le chapitre 2	209 200	5 700	12 200-	202 700	90 743.60	107 458.08	198 201.68
TOTAL GENERAL	764 900	11 800	800	777 500	389 255.55	370 311.15	759 566.70
							17 933.30

Tableau C-3 (suite)

DEUXIEME PARTIE - B) DEPENSES LOCALES DES SERVICES EXTERIEURS - 6) ASIE CENTRALE MERIDIONALE
 Etats des crédits demandés, des dépenses engagées et des soldes (services d'administration et d'exécution)
 pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968
 (en dollars des Etats-Unis)

	Crédits demandés			Dépenses engagées			Solde
	Montants initiaux	Crédits additionnels	Ajustements ultérieurs	Montants révisés	Services d'administration	Services d'exécution	
<u>Chapitre premier : Traitements, salaires et dépenses communes de personnel</u>							
Postes permanents	46 100		12 900-	33 200		32 491.40	708.60
Consultants	5 000		1 300-	3 700		3 692.27	7.73
Personnel temporaire		2 500	400-	2 500		2 486.67	13.33
Heures supplémentaires	400						
Cotisations à la Caisse commune des pensions	1 700		1 500-	200		96.16	113.84
Indemnités pour charges de famille	6 500			7 500		7 004.78	495.22
Bien-être du personnel	2 000	1 000		2 000		1 971.54	28.46
Cotisations à l'assurance-maladie	700		600-	100		19.76	80.24
Subventions aux budgets locaux	93 400		25 300	118 700		118 576.71	123.29
	155 800	3 500	8 600	167 900		166 329.29	1 570.71
Total pour le chapitre premier							
<u>Chapitre 2 : Autres dépenses et matériel et installations</u>							
Frais de voyage du personnel en mission	10 700		2 600-	8 100		7 950.42	149.58
Transports et communications	2 800		300-	2 500		1 881.03	618.97
Location et entretien des locaux	1 600		1 600-				
Fournitures de bureau	3 200		800-	2 400		2 109.71	290.29
Entretien du matériel de transport			700	700		577.98	122.02
Fournitures et services divers	2 700		100-	2 600		2 191.87	408.13
Dépenses de représentation	500			500		98.74	401.26
Mobilier et matériel de bureau	5 600		900-	4 700		3 558.82	1 141.18
Matériel de transport	18 000		2 000-	16 000		15 800.00	200.00
	45 100		7 600-	37 500		34 168.57	3 331.43
Total pour le chapitre 2							
TOTAL GENERAL	200 900	3 500	1 000	205 400		200 497.86	4 902.14

Tableau D-1

Etat récapitulatif des allocations approuvées par le Conseil
d'administration en 1968, par programme et par région

(En milliers de dollars des Etats-Unis)

	Afrique	Asie orientale et Pakistan	Asie centrale méridionale	Méditerranée orientale	Europe	Amériques	Assistance inter-régionale	Total	Pourcentage
ASSISTANCE A LONG TERME									
<u>Santé</u>	2 474.0	5 572.5	1 994.0	2 074.5	24.6	3 409.2	93.0	15 641.8	45.16
<u>Services de santé</u>	2 394.0	4 481.0	1 657.0	495.6	24.6	1 250.0	93.0	10 395.2	30.01
<u>Lutte contre les maladies</u>	80.0	1 091.5	337.0	1 578.9	-	2 159.2	-	5 246.6	15.15
Paludisme	80.0	103.0	337.0	1 487.0	-	2 159.0	-	4 166.0	12.03
Vaccination antituberculeuse par le BCG	-	62.0	-	-	-	-	-	62.0	0.18
Autres formes de lutte antituberculeuse	-	556.5	-	-	-	0.2	-	556.7	1.61
Trachome	-	100.0	-	15.9	-	-	-	115.9	0.33
Lèpre	-	127.0	-	-	-	-	-	127.0	0.37
Pian	-	137.0	-	-	-	-	-	137.0	0.39
Autres maladies	-	6.0	-	76.0	-	-	-	82.0	0.24
<u>Nutrition</u>	910.0	435.3	1 915.0	330.0	-	452.3	375.0	4 417.6	12.75
Nutrition appliquée, éducation nutritionnelle et activités connexes	443.0	266.0	1 915.0	-	-	449.0	125.0	3 198.0	9.23
Conservation du lait	360.0	145.0	-	50.0	-	3.3	-	558.3	1.61
Production d'aliments riches en protéines	107.0	0.3	-	280.0	-	-	250.0	637.3	1.84
Autres activités nutritionnelles	-	24.0	-	-	-	-	-	24.0	0.07
<u>Protection de la famille et de l'enfance</u>	319.0	459.0	193.0	155.6	-	199.0	-	1 325.6	3.83
<u>Enseignement</u>	2 287.0	2 889.0	2 066.0	867.3	0.1	566.0	125.0	8 800.4	25.41
<u>Formation professionnelle</u>	344.0	58.0	-	-	-	-	-	402.0	1.16
<u>Services intégrés</u>	-	-	-	60.0	64.0	131.0	-	255.0	0.74
<u>Divers</u>	-	-	-	-	-	47.0	1 032.0	1 079.0	3.12
<u>Total pour l'assistance à long terme</u>								31 921.4	92.17
SECOURS D'URGENCE								2 712.0	7.83
								34 633.4	100.00
FRET								3 500.0	
<u>Total pour l'aide aux programmes</u>								38 133.4	
Dépenses des services d'exécution pour le second semestre de 1968 et le premier semestre de 1969 (estimation)								5 944.5	
Dépenses d'administration pour le second semestre de 1968 et le premier semestre de 1969 (estimation)								3 367.2	
TOTAL GENERAL DES ALLOCATIONS								47 445.1	

Tableau D-2

Etat récapitulatif des soldes d'allocations approuvées au 31 décembre 1968,
par programme et par région

(En milliers de dollars des Etats-Unis)

	Afrique	Asie orientale et Pakistan	Asie centrale méridionale	Méditerranée orientale	Europe	Amériques	Assistance inter-régionale	Total	Pourcentage
ASSISTANCE A LONG TERME									
<u>Santé</u>	3 955.2	8 107.6	5 192.8	1 640.3	38.5	5 265.4	130.5	24 330.3	38.26
<u>Services de santé</u>	3 869.8	6 367.1	4 225.4	1 050.5	38.5	3 010.2	130.5	18 692.0	29.40
<u>Lutte contre les maladies</u>	85.4	1 740.5	967.4	589.8	-	2 255.2	-	5 638.3	8.86
Paludisme	67.0	25.6	126.3	558.0	-	2 174.9	-	2 951.8	4.64
Vaccination antituberculeuse par le BCG	-	71.7	57.2	0.3	-	-	-	129.2	0.20
Autres formes de lutte antituberculeuse	6.2	1 046.9	664.1	9.7	-	7.5	-	1 734.4	2.73
Pian/maladies vénériennes	2.4	202.3	-	-	-	-	-	204.7	0.32
Trachome	-	173.2	76.7	19.3	-	-	-	269.2	0.42
Lèpre	9.2	217.9	43.1	-	-	-	-	270.2	0.43
Autres maladies	0.6	2.9	-	2.5	-	72.8	-	78.8	0.12
<u>Nutrition</u>	2 298.3	810.7	6 529.6	556.1	451.7	898.3	679.7	12 224.4	19.22
Nutrition appliquée, éducation nutritionnelle et activités connexes	1 443.8	507.3	5 593.1	185.6	77.3	835.5	270.8	8 913.4	14.02
Conservation du lait	663.7	197.9	650.0	30.2	364.0	42.1	-	1 947.9	3.06
Production d'aliments riches en protéines	190.8	50.0	263.3	340.3	10.4	20.7	408.9	1 284.4	2.02
Autres activités nutritionnelles	-	55.5	23.2	-	-	-	-	78.7	0.12
<u>Protection de la famille et de l'enfance</u>	874.8	984.0	255.3	290.9	-	309.2	-	2 714.2	4.27
<u>Enseignement</u>	3 993.4	4 647.4	3 470.4	1 399.0	-	1 471.7	102.0	15 083.9	23.72
<u>Formation professionnelle</u>	554.6	76.2	155.9	-	-	34.6	-	821.3	1.29
<u>Services intégrés</u>	70.6	-	-	25.9	27.0	131.0	-	254.5	0.40
<u>Divers</u>	-	-	(510.7)	-	-	54.2	1 187.9	731.4	1.15
<u>Total pour l'assistance à long terme</u>	11 746.9	14 625.9	15 093.3	3 912.2	517.2	8 164.4	2 100.1	56 160.0	88.31
SECOURS D'URGENCE								1 208.8	1.90
								57 368.8	90.21
FRET								1 554.2	2.45
<u>Total pour l'aide aux programmes</u>								58 923.0	92.66
Dépenses des services d'exécution pour le premier semestre de 1969								2 980.4	4.69
Dépenses d'administration pour le premier semestre de 1969								1 686.7	2.65
<u>Allocations approuvées par le Conseil d'administration et non encore utilisées (état II)</u>								63 590.1	100.00

Tableau D-3

Etat récapitulatif des engagements formels non liquidés au 31 décembre 1968
approuvés par le Conseil d'administration, par programme et par région

(En milliers de dollars des Etats-Unis)

	Afrique	Asie orientale et Pakistan	Asie centrale méri- dionale	Méditer- ranée orientale	Europe	Amériques	Assistance inter- régionale	Total	Pourcen- tage
<u>Santé</u>	1 459.0	4 693.0	2 149.0	413.0	-	1 000.0	49.0	9 763.0	23.69
<u>Services de santé</u>	1 459.0	3 024.2	2 149.0	413.0	-	1 000.0	49.0	8 094.2	19.64
<u>Lutte contre les maladies</u>	-	1 668.8	-	-	-	-	-	1 668.8	4.05
Vaccination antituber- culeuse par le BCG	-	92.0	-	-	-	-	-	92.0	0.22
Autres formes de lutte antituberculeuse	-	1 363.8	-	-	-	-	-	1 363.8	3.31
Lèpre	-	105.0	-	-	-	-	-	105.0	0.26
Trachome	-	61.0	-	-	-	-	-	61.0	0.15
Lutte contre la poliomyélite	-	47.0	-	-	-	-	-	47.0	0.11
<u>Nutrition</u>	472.0	112.0	2 656.0	100.0	-	199.0	450.0	3 989.0	9.68
Nutrition appliquée, éducation nutritionnelle et activités connexes	336.0	112.0	1 500.0	-	-	199.0	-	2 147.0	5.21
Conservation du lait	136.0	-	556.0	100.0	-	-	-	792.0	1.92
Production d'aliments riches en protéines	-	-	600.0	-	-	-	450.0	1 050.0	2.55
<u>Protection de la famille et de l'enfance</u>	430.6	463.0	-	122.0	-	314.0	-	1 334.6	3.24
<u>Enseignement</u>	4 481.5	5 075.0	3 059.0	662.0	-	594.0	-	13 871.5	33.67
<u>Services intégrés</u>	18.0	-	-	-	-	39.0	-	57.0	0.14
<u>Divvrs</u>	-	-	-	-	-	47.0	1 274.0	1 321.0	3.21
TOTAL	6 861.1	10 348.0	7 864.0	1 297.0	-	2 193.0	1 773.0	30 336.1	73.63
FRET								6 200.0	15.05
TOTAL DES ENGAGEMENTS POUR LES PROGRAMMES								36 536.1	88.68
Dépenses des services d'exécution pour le second semestre de 1969 (estimation)								2 980.4	7.23
Dépenses d'administration pour le second semestre de 1969 (estimation)								1 686.7	4.09
TOTAL DES ENGAGEMENTS NON LIQUIDES								41 203.2	100.00

E. Contrepartie à la charge des gouvernements bénéficiaires en 1968

6. La fourniture de fonds en monnaies nationales, d'installations, de services, de fournitures, de personnel et d'autres ressources nécessaires à l'exécution des programmes bénéficiant de l'aide du FISE est appelée "contrepartie à la charge des gouvernements". En contrepartie des allocations faites par le FISE en 1968 et dont le total s'élevait à 47,4 millions de dollars, les gouvernements bénéficiaires, conformément aux avis reçus, se sont engagés à dépenser 96 millions de dollars au minimum.

Tableau 1

Allocations du FISE et contrepartie à la charge des gouvernements
bénéficiaires pour l'exercice 1968, par région
(En milliers de dollars des Etats-Unis)

	Allocations du FISE	Contrepartie à la charge des gouvernements
<u>I. Aide aux programmes</u>		
Afrique	8 434	20 942
Asie orientale et Pakistan	9 414	26 025
Asie centrale méridionale	6 168	17 349
Méditerranée orientale	3 999	11 718
Europe	89	282
Amériques	4 804	19 213
Assistance interrégionale	<u>5 225</u>	<u>475</u>
	38 133	96 004
<u>II. Dépenses des services d'exécution pour le second semestre de 1968 et le premier semestre de 1969 (estimation)</u>		
	5 945	
<u>III. Dépenses d'administration pour le second semestre de 1968 et le premier semestre de 1969 (estimation)</u>		
	<u>3 367</u>	
	<u>47 445</u>	<u>96 004</u>

Deuxième partie

FONDS DES CARTES DE VOEUX DU FISE

AVANT-PROPOS

Au cours de la campagne de 1967, cinquante millions de cartes de voeux ont été vendues dans 115 pays et territoires, procurant au FISE un bénéfice net de 9,2 millions de dollars. Ce bénéfice représente 7,5 p. 100 environ du total des recettes du FISE pour 1968.

Non seulement la vente des cartes de voeux est une source de revenus très importante pour le FISE, mais elle offre aux gens dans un grand nombre de pays le moyen de contribuer directement à une oeuvre des Nations Unies et de venir en aide à des millions d'enfants des pays en voie de développement. Mettant leurs talents créateurs au service du FISE, des artistes de renom, originaires de 23 pays, ont offert leurs compositions pour la campagne de 1967. Comme les années précédentes, ce sont surtout les comités nationaux pour le FISE et d'autres groupements bénévoles qui se sont chargés de la vente et, grâce au concours d'un grand nombre de volontaires, on a pu réduire au minimum les frais de vente et de distribution. Des milliers de personnes ont contribué au succès de l'entreprise, et nous leur sommes très reconnaissants de leur concours généreux.

Au cours des campagnes de 1966 et de 1967, le taux d'accroissement des ventes de cartes a considérablement baissé. En 1967, certains aspects de la gestion des opérations ont été réorganisés et renforcés et ce processus se poursuit. Les rapports préliminaires sur les ventes de 1968 indiquent un accroissement appréciable des ventes pour cette année.

Le Directeur général,
(Signé) Henry R. LABOUISSSE

A. APERCU DE LA CAMPAGNE DE 1967 1er MAI 1967 - 30 AVRIL 1968

Ventes

1. Au cours de la campagne de 1967, 50 118 000 cartes ont été vendues, ce qui représente une augmentation de 264 000 cartes par rapport à l'année précédente, ou de 0,5 p. 100. Les ventes de calendriers ont atteint le chiffre de 509 000, ce qui représente un accroissement de 10 p. 100 par rapport à l'année précédente.

2. Comme l'indique le tableau 1 ci-après, le pourcentage d'accroissement de la vente des cartes a considérablement baissé au cours des campagnes de 1966 et 1967 par rapport à ce qu'il était en 1965, où l'augmentation avait été de 23 p. 100. Depuis les premières années d'existence du Fonds des cartes de voeux, les ventes augmentaient d'environ 20 p. 100 par an.

Tableau 1

Cartes de voeux et calendriers vendus au cours des campagnes de 1965, 1966 et 1967

Année de la campagne	Nombre de cartes vendues	Augmentation par rapport à l'année précédente (pourcentage)	Nombre de calendriers vendus	Augmentation par rapport à l'année précédente (pourcentage)
1965	46 473 000	23	460 000	35
1966	49 854 000	7	453 000	1
1967	50 118 000	0,5	509 000	10

3. Toutes les raisons de la baisse des ventes au cours de la campagne 1966 et, de nouveau, pendant celle de 1967 ne sont pas connues. Le Fonds fait actuellement des études de marché tant sur les produits que sur les techniques publicitaires afin de découvrir quels sont les éléments qui posent des problèmes et de trouver des solutions. L'augmentation de 20 p. 100 du prix de vente aux Etats-Unis semble avoir contribué en 1967 à la baisse des ventes. (Ce facteur toutefois ne devrait pas affecter beaucoup les ventes en 1968, puisqu'en général une majoration de prix n'a de répercussions importantes sur les ventes qu'au cours de la première année.)

4. Le matériel publicitaire que le Fonds des cartes de voeux a produit pour la campagne de 1968 et fourni aux dépositaires comprenait les articles suivants :

	<u>Quantité produite</u>
Brochures représentant les cartes de voeux (en 16 langues)	9 172 000
Affiches (en 3 langues et 5 versions)	198 200
Photographies sur papier glacé pour reproduction dans la presse	66 600
Banderoles publicitaires pour les centres de vente	45 100
Pochettes publicitaires contenant des textes de base destinés à la publicité locale	10 700
Annonces à la télévision (copies de films en 3 langues et 5 versions)	730

5. Le tableau 2 donne la répartition des ventes de cartes par grandes régions géographiques et par principaux pays de vente. Il indique des augmentations de presque 26 p. 100 en Amérique centrale et en Amérique du Sud, de 3 p. 100 environ en Europe, de 3 p. 100 au Canada et de 2 p. 100 environ en Asie. Il indique une baisse des ventes de plus de 4 p. 100 aux Etats-Unis, de près de 8 p. 100 en Australie et en Nouvelle-Zélande et de 4 p. 100 en Afrique et en Méditerranée orientale. Pour faciliter les comparaisons, le tableau donne les chiffres correspondants pour les campagnes de 1965 et de 1966.

Tableau 2

Répartition des ventes de cartes de voeux par régions et par principaux pays de vente 1965-1967

Pays	Campagne 1965		Campagne 1966		Campagne 1967		Pourcentage d'augmentation des ventes en 1967 par rapport à 1966
	Nombre de cartes vendues	Pourcentage des ventes totales	Nombre de cartes vendues	Pourcentage des ventes totales	Nombre de cartes vendues	Pourcentage des ventes totales	
<u>Amérique du Nord</u>							
<u>Etats-Unis</u>	22 053 937	47,4	21 893 648	43,9	20 996 520	41,9	(4,1)
d'Amérique	4 185 810	9,0	4 746 220	9,5	4 888 088	9,8	3,0
Canada	<u>26 239 747</u>	<u>56,4</u>	<u>26 639 868</u>	<u>53,4</u>	<u>25 884 608</u>	<u>51,7</u>	(2,8)
<u>Europe</u>							
République fédérale d'Allemagne	2 904 270	6,2	3 502 565	7,0	4 211 876	8,4	20,3
France	1 796 510	3,9	2 255 900	4,5	2 611 110	5,2	15,7
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande							
du Nord	3 714 311	8,0	3 055 188	6,1	2 505 357	5,0	(18,0)
Suisse	1 065 000	2,3	1 367 800	2,8	1 385 560	2,8	1,3
Pays-Bas	907 280	2,0	1 058 000	2,1	1 231 000	2,5	16,4
Norvège	1 085 622	2,3	1 177 085	2,4	1 014 195	2,0	(13,8)
Danemark	1 104 697	2,4	1 083 092	2,2	952 027	1,9	(12,1)
Suède	1 057 490	2,3	1 124 486	2,3	948 152	1,8	(15,7)
Autres pays européens	2 286 401	5,0	2 840 384	5,7	3 161 828	6,3	11,3
	<u>15 921 581</u>	<u>34,4</u>	<u>17 464 500</u>	<u>35,1</u>	<u>18 021 105</u>	<u>35,9</u>	3,2
<u>Amérique centrale et Amérique du Sud</u>	1 363 404	2,9	2 237 357	4,5	2 816 946	5,6	25,9

Tableau 2 (suite)

<u>Pays</u>	<u>Campagne 1965</u>		<u>Campagne 1966</u>		<u>Campagne 1967</u>		<u>Pourcentage d'augmentation des ventes en 1967 par rapport à 1966</u>
	<u>Nombre de cartes vendues</u>	<u>Pourcentage des ventes totales</u>	<u>Nombre de cartes vendues</u>	<u>Pourcentage des ventes totales</u>	<u>Nombre de cartes vendues</u>	<u>Pourcentage des ventes totales</u>	
<u>Asie</u>	1 068 590	2,3	1 334 972	2,7	1 358 266	2,7	1,7
<u>Australie et Nouvelle-Zélande</u>	1 188 935	2,5	1 409 230	2,8	1 299 657	2,6	(7,8)
<u>Afrique et Méditerranée orientale</u>	690 906	1,5	767 906	1,5	736 980	1,5	(4,0)
<u>TOTAL</u>	<u>46 473 163</u>	<u>100,0</u>	<u>49 853 833</u>	<u>100,0</u>	<u>50 117 562</u>	<u>100,0</u>	0,5

6. Le tableau 3 indique le nombre de cartes vendues dans les principaux pays de vente pour 1 000 habitants.

Tableau 3
 Nombre de cartes vendues dans les principaux pays de vente^{a/}
 par rapport au chiffre de la population
 1965-1967

<u>Pays</u>	<u>Nombre de cartes vendues pour 1 000 habitants</u>		
	<u>1965</u>	<u>1966</u>	<u>1967</u>
Luxembourg	327	337	300
Norvège	293 ^{b/}	314	268
Canada	213	238	239
Suisse	181	226	229
Danemark	234	226	197
Suède	138	144	120
Islande	92	161	114
Nouvelle-Zélande	106	158	113
Finlande	24	24	107
Etats-Unis d'Amérique	113	111	105
Pays-Bas	74	85	98
Belgique	81	78	87
Australie	79	84	84
République fédérale d'Allemagne	49	59	73
Chili	35	50	67
Irlande	48	52	53
France	37	46	52
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	68	56	45
Autriche	27	41	39
Argentine	14	25	31
Pérou	15	21	23

^{a/} La présente liste est celle des pays où l'on a vendu plus de 10 cartes pour 1 000 habitants.

^{b/} Nom compris les cartes spéciales vendues lorsque le Prix Nobel de la Paix a été décerné.

Recettes et dépenses

7. Le montant net des recettes a été de 3 218 000 dollars, soit 112 700 dollars de plus que l'année précédente. Le montant brut des recettes a atteint 7,9 millions de dollars, dépassant de 514 457 dollars celles de l'année précédente. Trente-deux pour cent des recettes brutes ont servi à couvrir les frais de production, les dépenses de personnel et les frais de vente, et 26 p. 100 le montant des remises, droits et impôts. Les recettes nettes ont représenté 41 p. 100 des recettes brutes, contre 42 p. 100 l'année précédente. L'objectif du Fonds des cartes de voeux est de réaliser des recettes nettes représentant 50 p. 100 des recettes brutes.

8. Le tableau 4 indique les recettes brutes, les dépenses et le revenu d'exploitation net pour la campagne de ventes de 1967, ainsi que les chiffres correspondants des deux campagnes précédentes.

Tableau 4

Revenu d'exploitation net et brut, campagnes de 1965 à 1967
(En dollars des Etats-Unis)

Année de la campagne	Recettes brutes	Remises, droits et impôts	Pourcentage des remises, droits et impôts par rapport aux recettes brutes	Dépenses de personnel, de production et frais de vente	Pourcentage des dépenses de personnel, de production et des frais de vente par rapport aux recettes brutes	Part des recettes nettes de la vente du calendrier et du livre à verser au Fonds de roulement	Pourcentage des recettes nettes de la vente du calendrier et du livre à verser au Fonds de roulement	Pourcentage de la part des recettes nettes de la vente du calendrier et du livre à verser au Fonds de roulement	
								Revenu d'exploitation net	Pourcentage du revenu d'exploitation net par rapport aux recettes brutes
1965	6 677 802	1 471 201	22	1 902 147	28	75 966	1	3 228 488	48
1966	7 386 655	1 830 663	25	2 370 163	32	80 588	1	3 105 241	42
1967	7 901 112	2 065 362	26	2 504 850	32	112 959	1	3 217 941	41

9. Le fait que le revenu d'exploitation net a moins augmenté que les recettes brutes est dû à plusieurs facteurs. Le montant des remises consenties sert à couvrir les frais de publicité locale et de distribution pour la vente des cartes et des calendriers, ainsi qu'à faire connaître au public d'une manière générale les besoins de l'enfance dans les pays en voie de développement. Au cours de l'année, les comités nationaux pour le FISE ont développé leurs activités de publicité et d'information du public sur le plan local et il en est résulté une augmentation des remises de 234 699 dollars. Ainsi le pourcentage des remises par rapport au montant brut des ventes est passé de 23,4 p. 100 en 1966 à 24,8 p. 100 en 1967. De même les dépenses de personnel et autres dépenses d'administration ont augmenté, ainsi que les dépenses relatives au matériel et aux installations, à la suite du renforcement de l'organisation et des systèmes de contrôle du Fonds des cartes de vœux. Le montant versé au Fonds de roulement du Service de l'information du FISE a aussi été augmenté.

10. Le tableau 5 permet de comparer les recettes et dépenses de la campagne de 1967 et les montants correspondants inscrits au budget approuvé par le Comité du budget d'administration (E/ICEF/AB/L.67).

Tableau 5

Recettes et dépenses de la campagne de 1967 comparées aux montants inscrits
au budget approuvé

(En dollars des Etats-Unis)

	<u>Montants approuvés</u>		<u>Montants effectifs</u>		<u>Différence</u>	
	Montant	Pourcentage	Montant	Pourcentage	Montant	Pourcentage d'augmentation ou de (diminution)
<u>Ventes</u>						
Cartes de vœux	8 200 000	86,3	6 708 076	84,9	(1 491 924)	(18,2)
Calendriers-agendas	1 200 000	12,6	1 166 995	14,8	(33 005)	(0,3)
Livre "The Children Come Running"	-	-	107	-	107	-
Reproductions	100 000	1,1	25 954	0,3	(74 066)	(74,1)
Total des recettes brutes	9 500 000	100,0	7 901 112	100,0	(1 598 888)	(16,8)
A déduire :						
Remises consenties	(2 187 000)	23,0	(1 959 801)	24,8	227 199	10,4
Droits et impôts	(100 000)	1,1	(105 561)	1,4	(5 561)	(5,6)
Recettes nettes provenant des ventes	7 213 000	75,9	5 835 750	73,8	1 377 250	(19,1)
<u>Dépenses budgétaires</u>						
Traitements, salaires et dépenses communes de personnel	312 000	3,3	276 647	3,5	35,353	(11,3)
Autres dépenses - matériel et installations	313 600	3,3	355 316 ^{a/}	4,5	(41 716)	13,3
Dépenses de production	1 600 000	16,8	1 535 811 ^{a/}	19,4	64 189	(4,0)
Frais de publicité	360 000	3,8	337 076	4,3	22 924	(6,4)
	2 585 600	27,2	2 504 850	31,7	80 750	(3,1)

Tableau 5 (suite)

(En dollars des Etats-Unis)

	<u>Montants approuvés</u>		<u>Montants effectifs</u>		<u>Différence</u>	
	<u>Montant</u>	<u>Pourcentage</u>	<u>Montant</u>	<u>Pourcentage</u>	<u>Montant</u>	<u>Pourcentage</u> <u>d'augmentation</u> <u>ou de (diminution)</u>
<u>Part du bénéfice brut</u> <u>réalisé sur les ventes</u> <u>de calendriers et de</u> <u>livres versée au Fonds</u> <u>de roulement du Service</u> <u>de l'information</u> <u>du FISE</u>	112 959	1,4	112 959	1,4	112 959	
<u>Revenu d'exploitation net</u>	2 585 600	27,2	2 617 809	33,1	193 709	(7,4)
<u>Recettes diverses</u>	4 627 400	48,7	3 217 941	40,7	1 409 459	(30,5)
<u>Excédent des recettes sur</u> <u>les dépenses pour la</u> <u>campagne</u>	30 000	0,3	25 912	0,3	4 088	(13,3)
	4 657 400	49,0	3 243 853	41,0	1 413 547	(30,4)

a/ Montant ajusté compte tenu de l'augmentation des stocks et comprenant la totalité des frais de production du calendrier.

Organisation et systèmes de contrôle

11. Comme il est indiqué dans le projet de budget du Fonds des cartes de voeux pour la campagne de 1968 1/, un certain nombre de mesures ont été prises pour renforcer la gestion du Fonds notamment dans les domaines de la comptabilité, du contrôle des stocks, du choix des compositions, des opérations de production et de vente.

Compositions

12. Soixante et un artistes de 23 pays ont offert leurs compositions. Vingt d'entre elles ont servi à illustrer les cartes et quarante et une le calendrier. C'est grâce à la générosité des artistes, dont la liste figure ci-dessous, que la qualité des compositions a pu être maintenue.

<u>Nom des auteurs (cartes)</u>	<u>Titre de la composition</u>	<u>Nationalité</u>
Reidar Johan Berle	Danse folklorique	Norvège
Ossi Czinner	Paix sur terre	Autriche
Salvador Dali	L'Ange	Espagne
Jean Dubuffet	Village fantasque	France
Faik H.	Jeux d'enfants	Irak
Léonard Foujita	La nouvelle poupée	France
Margo Hoff	Trois Saints	Etats-Unis
Bhagwan Kapoor	Au trot! Au galop!	Inde
St Tamara Kolba	L'arbre féérique	Etats-Unis
Oskar Kokoschka	Maternité	Royaume-Uni
Jean-Paul Lemieux	Nativité	Canada
Henry Masson	Hiver blanc	Canada
Annette Ollivary	Amis	France
John Piper	La chapelle	Royaume-Uni
Ronald Searle	Vacances de ski	Royaume-Uni
Béatrice Tanaka	Bumba Boi (danse)	Brésil
William Thon	Vallée alpestre	Etats-Unis
Robert Vickrey	Le Vent	Etats-Unis
Dobroslav Vondrous	Nuit enchantée	Tchécoslovaquie
Pekka Vuori	Oiseaux en hiver	Finlande

1/ E/ICEF/AB/L.78, par. 44 et 45.

<u>Nom des auteurs (calendriers)</u>	<u>Titre de la composition</u>	<u>Nationalité</u>
Helena Adamoff	Jour de marché en hiver	France
Toussaint Auguste	Nativité	Haïti
A. Birnbaum	L'Organisation des Nations Unies	Etats-Unis
André Bouquet	Matin d'hiver	France
Lucy Calenda	La Fôret enchantée	Brésil
Jean Couty	Eglise romane II	France
Jacqueline Duheme	Jeux d'enfants	France
Roger Duvoisin	Les Etrennes	Etats-Unis
Evelyn Favus	Ronde joyeuse	Etats-Unis
Paul Guiramand	En carriole	France
A. Y. Jackson	Village dans la neige	Canada
Ezra Jack Keats	Plaisirs partagés	Etats-Unis
Edith Lange	Bouquet	Suisse
Christian Larsen	Dans l'attente de Noël	Danemark
Jean Lurcat	La colombe de la paix	France
Loren MacIver	Lumières de fête	Etats-Unis
Hope Meryman	La récréation	Etats-Unis
Yaroslava Mills	Chants de Noël	Etats-Unis
Beni Montresor	Les Rois mages	Italie
Otto Nielsen	Nuit de Noël	Danemark
Papa Ibra Tall	Féerie de la brousse	Sénégal
James Varner Parker	L'oeil de Dieu	Etats-Unis
Kiyoshi Saito	Au coeur de l'hiver	Japon
Amine N. Sfeir	Cierges de fête	Liban
Nicola Simbari	Procession	Italie
Edward John Stevens	Cité des sables	Etats-Unis
Lena Stockli	La jungle	Suisse
Chuah Thean Teng	Deux mères, deux enfants	Malaisie
Suzanne Thommen	La ronde éternelle	Etats-Unis
Louis Toffoli	Halte dans le désert	France

<u>Nom des auteurs (calendriers)</u>	<u>Titre de la composition</u>	<u>Nationalité</u>
Paolo Tommasi	La cathédrale	Italie
Mario Toppi	La veillée des bergers	Italie
Tusnelda	Ronde enfantine	Etats-Unis
Allen Ullman	Fort de l'Univers	Etats-Unis
Hans Unger	Vogue le dauphin	Royaume-Uni
Orest Vereisky	Conte de fée	Union des Républiques socialistes soviétiques
Vo-Dinh	Tourne-au-vent	République du Viet-Nam
Vu-Cao-Dam	Maternité	République du Viet-Nam
Harald Wiberg	Nuit d'hiver et la nuit des bergers	Suède
Brian Wildsmith	Univers de fantaisie	Royaume-Uni
Andrew Wyeth	Jour de repos à la campagne	Etats-Unis

B. RAPPORT DU COMITE DES COMMISSAIRES AUX COMPTES SUR LES COMPTES
DU FONDS DES CARTES DE VOEUX POUR L'EXERCICE TERMINE LE
30 AVRIL 1968

1. Le Directeur général du Fonds des Nations Unies pour l'enfance a présenté, pour vérification, les états financiers suivants concernant le Fonds des cartes de voeux :

Etat I. Recettes et dépenses pour la campagne de 1967 terminée le 30 avril 1968;

Etat II. Etat des crédits ouverts et des dépenses engagées pour l'exercice terminé le 30 avril 1968 ainsi que des soldes au 30 avril 1968.

2. Le Comité a suggéré, il y a quelques années, qu'il soit procédé à une étude de l'organisation opérationnelle et structurelle du Fonds. Une étude de ce genre a été entreprise en 1968 et 1969 par les vérificateurs extérieurs des comptes, à l'aide de données fournies par le Service organisation et méthodes de l'ONU et par les vérificateurs intérieurs des comptes du FISE.

3. Le programme de vérification des opérations n'en est encore qu'au premier stade de son exécution, mais un rapport sur les résultats de cette étude a été soumis au Directeur général du FISE. Ce rapport contient des recommandations en vue de l'amélioration des méthodes comptables, de la programmation des campagnes, de la promotion des ventes, du contrôle des stocks et du contrôle financier. On examinera de façon plus approfondie avec le Directeur général du FISE, au cours de la deuxième phase de l'étude en 1969, la question de l'application de certaines des propositions qui ont été faites pour que l'Assemblée générale puisse être informée du résultat de ces mesures en 1970.

4. Le Comité recommande que le manuel d'exécution actuellement utilisé soit complété et élargi, ce qui contribuerait utilement à assurer une certaine continuité en cas de changement de personnel, et servirait à l'information et à l'orientation des nouveaux fonctionnaires ainsi qu'à l'ensemble des opérations du Fonds des cartes de voeux.

5. Le Comité estime que le budget du Fonds devrait servir de plan ou de guide pour la campagne suivante. Les données utilisées lors de l'établissement du budget devraient être communiquées en même temps que ce dernier, afin de faciliter la tâche du FISE lorsque le budget lui est soumis pour examen et approbation, et pour que la direction du FISE participe plus directement aux activités du Fonds des cartes de voeux.

6. La structure actuelle du Fonds des cartes de voeux et l'accord de base qu'il a passé avec les divers comités nationaux posent un problème lorsqu'il s'agit de vérifier les stocks à la clôture de la campagne de vente. Le Fonds des cartes de voeux exige que les activités des divers comités soient examinées par des vérificateurs extérieurs des comptes, agissant à titre indépendant, mais ces derniers ne vérifient pas les stocks de cartes puisque celles-ci sont en dépôt

et appartiennent au Fonds des cartes de vœux. Les données que le Comité national en question fournit au vérificateur indépendant sont ensuite communiquées au Fonds des cartes de vœux. Le Comité propose d'élargir le mandat des vérificateurs indépendants et de les charger de vérifier les stocks en dépôt.

7. Le Comité des Etats-Unis pour le FISE communique au Fonds des cartes de vœux copie des feuilles d'expédition pour lui permettre d'enregistrer les prélèvements opérés sur les stocks. Toutefois le Comité des Etats-Unis prélève les stocks dont il a besoin dans des casiers qui ne comportent pas de système de contrôle électronique.

8. Le Comité des commissaires aux comptes recommande que l'accord passé par écrit avec le Comité des Etats-Unis comporte des dispositions suivantes :

- a) Les transferts de stocks ne peuvent être opérés que sur commande du Comité et pour cela le Comité doit tenir une comptabilité distincte et rationnelle de ses propres fournitures;
- b) Ou bien le système de comptabilité des stocks du Comité des Etats-Unis doit être intégré au système du Fonds des cartes de vœux, moyennant partage des frais;
- c) Le Comité recommande également l'adoption d'un système approprié qui permette d'exercer un contrôle efficace sur les expéditions destinées au Comité des Etats-Unis.

9. Le Comité tient à remercier le FISE et le personnel du Fonds des cartes de vœux du concours et de l'assistance qu'ils lui ont prêtés.

Le Contrôleur et Vérificateur général des comptes du Pakistan,

(Signé) S. M. RAZA, S.Pk.

Le Vérificateur général des comptes du Canada,

(Signé) A. M. HENDERSON

Le Vérificateur général des comptes de Colombie,

(Signé) Victor G. RICARDO

Le 1er juillet 1969

C. ETATS FINANCIERS RELATIFS AUX OPERATIONS CONCERNANT LES CARTES DE VOEUX
ET OPERATIONS CONNEXES POUR LA CAMPAGNE DE 1967

EXERCICE ALLANT DU 1er MAI 1967 AU 30 AVRIL 1968

1. A sa session de juin 1967, le Conseil d'administration a décidé qu'à partir de l'année civile 1968, les opérations relatives aux cartes de voeux et opérations connexes seraient financées entièrement par prélèvement sur les fonds du FISE et non plus sur un fonds de roulement distinct constitué à l'aide des bénéfices des années antérieures 1/. Ce fonds de roulement distinct, constitué par le disponible en banque, les sommes à recevoir, les stocks et les paiements anticipés, moins les sommes à payer, s'élevait à 1 712 132 dollars après la clôture de la campagne de 1966 2/. Conformément à la décision du Conseil d'administration, cet élément d'actif net s'élevant à 1 712 132 dollars a été incorporé aux avoirs du FISE au 1er janvier 1968, et une somme du même montant a été comptabilisée comme recettes du FISE pour 1968. En conséquence, il n'y a pas d'état de l'actif et du passif.

2. Les états financiers sont donc les suivants :

- a) Etat I. Recettes et dépenses pour la campagne de 1967, terminée le 30 avril 1968;
- b) Etat II. Etat des crédits ouverts et des dépenses engagées pour l'exercice terminé le 30 avril 1968 ainsi que des soldes au 30 avril 1968;
- c) Notes faisant partie des états I et II.

1/ E/ICEF/463, par. 217.

2/ E/ICEF/AB/L.76, par. 33.

Recettes et dépenses
(En dollars des Etats-Unis)

	Campagne de 1967 terminée le 30 avril 1968		Campagne de 1966 terminée le 30 avril 1967	
	<u>Dollars</u>	<u>Dollars</u>	<u>Dollars</u>	<u>Dollars</u>
<u>Ventes</u>				
Cartes de voeux		6 708 076,22		6 296 186,12
Calendriers		1 166 994,55		1 076 038,29
Reproductions		25 933,75		
Livres		<u>107,52</u>		<u>14 431,01</u>
		<u>7 901 112,04</u>		<u>7 386 655,42</u>
<u>A déduire</u> : Remises consenties	1 959 801,49		1 724 914,94	
Droits et impôts		<u>2 065 362,21</u>		<u>1 830 662,77</u>
		5 835 749,83		5 555 992,65
<u>Coût des ventes</u>				
Stock à l'ouverture de la campagne		158 530,00		132 894,00
Frais de production		<u>1 561 798,32</u>		<u>1 556 259,10</u>
		<u>1 720 328,32</u>		<u>1 689 153,10</u>
<u>A déduire</u> : Stock à la clôture de la campagne		<u>184 516,91</u>		<u>158 530,00</u>
		1 535 811,41		1 530 623,10
<u>Bénéfice brut réalisé sur les ventes</u>		4 299 938,42		1 025 369,55

Recettes et dépenses (suite)
(En dollars des Etats-Unis)

	Campagne de 1967 terminée le 30 avril 1968	Campagne de 1966 terminée le 30 avril 1967
A DEDUIRE :		
<u>Part du bénéfice brut réalisé sur les ventes de calendriers et de livres versée au Fonds de roulement du Service de l'infor- mation du FISE</u>	112 958,84 <u>4 186 979,58</u>	80 587,74 <u>3 944 781,81</u>
A DEDUIRE :		
<u>Dépenses diverses</u>		
Traitements, salaires et dépenses communes de personnel	276 646,48	204 878,90
Autres dépenses - matériel et installations	355 316,24	273 319,56
Frais de publicité	<u>337 076,22</u>	<u>361 341,96</u>
	969 038,94	839 540,42
<u>Revenu d'exploitation net</u>	3 217 940,64	3 105 241,39
A AJOUTER :		
<u>Recettes diverses</u>	<u>25 911,95</u>	<u>19 061,65</u>
<u>Excédent des recettes sur les dépenses</u>	<u>3 243 852,59</u>	<u>3 124 303,04</u>

Note : Les notes qui figurent aux paragraphes 1 à 6 de la section D font partie intégrante du présent état et il convient de s'y reporter.

CERTIFIE EXACT :
Le Contrôleur,
(Signé) W. G. Middelmann

APPROUVE :
Le Directeur général,
(Signé) Henry R. Labouisse

ATTESTATION DE VERIFICATION

Le présent état des recettes et des dépenses du Fonds des cartes de vœux du FISE pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968 a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli tous les renseignements et explications nécessaires, et nous certifions, comme suite à cette vérification, qu'à notre avis le présent état est exact, sous réserve des observations figurant dans notre rapport.

Le Contrôleur et Vérificateur général des comptes du Pakistan,
(Signé) S. M. RAZA, S.Pk.

Le Vérificateur général des comptes du Canada,
(Signé) A. M. HENDERSON

Le Vérificateur général des comptes de Colombie,
(Signé) Victor G. RICARDO

Le 1er juillet 1969

Etat des crédits ouverts et des dépenses engagées pour l'exercice terminé
le 30 avril 1968 ainsi que des soldes au 30 avril 1968

(En dollars des Etats-Unis)

	<u>Crédits ouverts</u>			<u>Dépenses engagées</u>	<u>Soldes</u>	<u>Campagne de 1966 Dépenses engagées pour l'exercice terminé le 30 avril 1967</u>
	<u>Crédits initiaux</u>	<u>Ajustements</u>	<u>Crédits révisés</u>			
Chapitre premier : <u>Traitements, salaires et dépenses communes de personnel</u>						
Postes permanents	243 000,00	(31. 200,00)	211 800,00	209 063,74	2 736,26	178 004,36
Consultants	20 000,00	(7 400,00)	12 600,00	11 628,36	971,64	-
Personnel temporaire	10 000,00	4 800,00	14 800,00	14 722,71	77,29	-
Frais de voyage et de déménagement	1 000,00	1 050,00	2 050,00	1 984,09	65,91	81,36
Primes d'instal- lations	1 000,00	1 800,00	2 800,00	2 685,00	115,00	330,00
Indemnités versées à la cessation de services	4 000,00	(2 300,00)	1 700,00	1 694,34	5,66	203,90
Cotisations à la Caisse commune des pensions du personnel	24 000,00	1 200,00	25 200,00	24 634,61	565,39	18 339,83
Indemnités pour charge de famille Assurances maladie et paiements connexes	6 000,00	600,00	6 600,00	6 120,59	479,41	4 066,71
Voyage à l'occasion du congé dans les foyers	3 000,00	1 600,00	4 600,00	4 113,04	486,96	2 503,34
	-	-	-	-	-	1 349,40
TOTAL CHAPITRE PREMIER	<u>312 000,00</u>	<u>(29 850,00)</u>	<u>282 150,00</u>	<u>276 646,48</u>	<u>5 503,52</u>	<u>204 878,90</u>

**Etat des crédits ouverts et des dépenses engagées pour l'exercice terminé
le 30 avril 1968 ainsi que des soldes au 30 avril 1968 (suite)**

(En dollars des Etats-Unis)

	Crédits ouverts		Dépenses engagées	Soldes
	Crédits initiaux	Ajustements	Crédits revisés	
Chapitre 2 : Dépenses diverses, <u>matériel et</u> <u>installations</u>	13 000,00	5 000,00	17 671,33	328,67
Frais de voyage du personnel en mission	110 000,00	(5 500,00)	104 500,00	303,69
Frais de transport	19 000,00	(4 100,00)	14 844,86	55,14
Communications				
Entreposage, location et entretien des locaux	90 000,00	41 500,00	130 717,89	782,11
Fournitures de bureau	8 000,00	(2 550,00)	5 450,00	39,65
Frais divers	4 500,00	10 100,00	13 100,27	1 499,73
Location et entretien du matériel de bureau et de comptabilité	13 000,00	20 300,00	33 300,00	19,31
Vérification extérieure des comptes	10 000,00	(3 000,00)	7 000,00	-
Dépenses de représentation	100,00	350,00	349,25	100,75
Matériel de bureau	6 000,00	5 800,00	9 851,24	1 948,76
Matériel de reproduction et de distribution	40 000,00	(20 000,00)	18 894,05	1 105,95
TOTAL, CHAPITRE 2	<u>313 600,00</u>	<u>47 900,00</u>	<u>355 316,24</u>	<u>6 183,76</u>

Campagne de 1966
Dépenses engagées pour l'exercice terminé le
30 avril 1967.

15 566,14
128 659,61
19 503,43

92 001,55

6 256,89
18 098,78

-

18 800,00

335,14
18 669,91

43 450,51
361 341,96

Etat des crédits ouverts et des dépenses engagées pour l'exercice terminé le 30 avril 1968 ainsi que des soldes au 30 avril 1968 (suite)

(En dollars des Etats-Unis)

	Crédits ouverts		Crédits revisés	Dépenses engagées	Soldes	Campagne de 1966 Dépenses engagées pour l'exercice terminé le 30 avril 1967
	Crédits initiaux	Ajustements				
<u>Chapitre 3 : Frais de production</u>						
Cartes de voeux	1 250 000,00	40 000,00	1 290 000,00	1 230 987,17	59 012,83	1 229 498,24
Calendriers	300 000,00	(52 000,00)	248 000,00	245 173,22 a/	2 826,78	277 658,57 a/
Reproductions	50 000,00	(6 050,00)	43 950,00	24 344,63	19 605,37	-
TOTAL, CHAPITRE 3	1 600 000,00	18 050,00	1 581 950,00	1 500 505,02	81 444,98	1 507 156,81
<u>Chapitre 4 : Frais de publicité</u>						
Impression de brochures	310 000,00		310 000,00	298 000,10	11 993,90	227 758,09
Publicité et lancement	50 000,00		50 000,00	39 070,12	10 929,88	45 561,47
TOTAL, CHAPITRE 4	360 000,00		360 000,00	337 070,22	22 923,78	273 319,56
TOTAL GENERAL	2 585 600,00		2 585 600,00	2 469 543,96	116 056,04	2 346 697,23

Note : Les notes qui figurent aux paragraphes 7 à 9 de la section D font partie intégrante du présent état et il convient de s'y reporter.

a/ Ce montant représente 80 p. 100 du total des dépenses engagées pour la production des calendriers étant donné l'accord qui prévoit le partage des frais avec le Fonds de roulement du Service de l'information.

CERTIFIE EXACT :
Le Contrôleur,
(Signé) W. G. Middelman

APPROUVE :
Le Directeur général,
(Signé) Henry R. Labouisse

ATTESTATION DE VERIFICATION

Le présent état des crédits ouverts, des dépenses engagées et des soldes concernant le Fonds des cartes de voeux du FISE pour l'exercice terminé le 31 décembre 1968 a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli tous les renseignements et explications nécessaires, et nous certifions, comme suite à cette vérification, qu'à notre avis le présent état est exact, sous réserve des observations figurant dans notre rapport.

Le Contrôleur et Vérificateur général des comptes du Pakistan,
(Signé) S. M. RAZA, S.Pk.

Le Vérificateur général des comptes du Canada,
(Signé) A. M. HENDERSON

Le Vérificateur général des comptes de Colombie,
(Signé) Victor G. RICARDO

Le 1er juillet 1969

D. NOTES FAISANT PARTIE DES ETATS I ET II

Notes relatives à l'état I : Etat des recettes et dépenses

Stock au 30 avril 1968

1. Au 30 avril 1968, les stocks de cartes de voeux étaient constitués, au total, par 38,5 millions de cartes en boîte et l'équivalent de 30 millions de cartes non finies, total légèrement supérieur aux quantités en stock au 30 avril 1967. Au cours de l'exercice financier près de 7 millions de cartes de voeux des années précédentes considérées comme invendables ont été écoulées au poids. (On a liquidé 10,6 millions de vieilles cartes supplémentaires peu après la clôture de la campagne de 1967.) On continue d'étudier la possibilité de vendre les stocks de cartes restants pour déterminer les dispositions à prendre en ce qui concerne la liquidation des articles invendables. Les stocks au 30 avril qui, outre les cartes de voeux, comprenaient du papier, des enveloppes et du matériel d'emballage ont été évalués à 184 517 dollars (contre 158 530 dollars l'année précédente). Ce chiffre est considéré comme une estimation réaliste de la valeur des articles qui pourront être utilisés pour la campagne de 1968.

2. Le tableau 6 indique le mouvement du stock de cartes.

Tableau 6

Mouvement du stock de cartes durant la campagne de 1967

(En millions de cartes)

	<u>Cartes non assemblées</u>	<u>Cartes assemblées</u>	<u>Total</u>
Stock à l'ouverture de la campagne au 1er mai 1967	30,6	33,4	64,0
Nouvelles cartes imprimées pour la campagne de 1967	17,5	51,4	68,9
<u>A déduire</u> : Cartes vendues et mises au rebut, campagne de 1967	(18,1)	(46,3)	(64,4) ^{a/}
Stock à la clôture de la campagne au 30 avril 1968	<u>30,0</u>	<u>38,5</u>	<u>68,5</u>

^{a/} Sur ce total, 50,1 millions de cartes ont été vendues. Sur les 14,3 millions de cartes restantes, 7 millions ont été détruites. Le reste correspond, pour l'essentiel, aux pertes normales en cours de production.

Répartition des frais de production et du bénéfice brut provenant de la vente
des calendriers et des livres

3. Sur la base d'un accord entre le Fonds des cartes de voeux et le Fonds de roulement du Service de l'information du FISE, aux termes duquel ils doivent partager les frais de production et les bénéfices bruts provenant de la vente des calendriers et des livres, les recettes de l'Opération des cartes de voeux se sont élevées à 451 741 dollars et celles du Fonds de roulement du Service de l'information à 112 958 dollars au cours de la campagne de 1967. Aux termes de cet accord, le Fonds de roulement couvre 20 p. 100 des frais de production en ce qui concerne les calendriers et 50 p. 100 en ce qui concerne les livres, et reçoit 20 p. 100 du bénéfice brut (déduction faite des remises, droits et taxes) provenant de la vente des calendriers et 50 p. 100 du bénéfice brut provenant de la vente des livres.

4. Alors que les années précédentes les chiffres relatifs au partage des recettes et des dépenses avec le Fonds de roulement du Service de l'Information ne figuraient pas dans l'état des recettes et des dépenses, pour la campagne de 1967, le tableau 7 ci-dessous indique le chiffre brut des ventes et des dépenses et la répartition des recettes et des dépenses entre le Fonds de roulement du Service de l'information et l'Opération des cartes de voeux.

Tableau 7

Calendriers et livres : répartition des recettes et des dépenses entre
l'Opération des cartes de voeux et le Fonds de roulement du Service de
l'information du FISE
(En dollars des Etats-Unis)

	<u>Chiffres bruts</u>	<u>Part du Fonds de roulement du Service de l'information du FISE</u>	<u>Part de l'Opé- ration des cartes de voeux</u>
<u>Recettes</u>			
Vente des calendriers	1 166 994,55	233 398,91	933 595,64
Vente des livres	<u>107,52</u>	<u>53,76</u>	<u>53,76</u>
Total	<u>1 167 102,07</u>	<u>233 452,67</u>	<u>933 649,40</u>
<u>A déduire :</u>			
<u>Dépenses</u>			
Remises consenties	288 550,10	57 723,46	230 826,64
Droits et impôts	7 385,35	1 477,07	5 908,28
Frais de production	<u>306 466,52</u>	<u>61 293,30</u>	<u>245 173,22</u>
Total	<u>602 401,97</u>	<u>120 493,83</u>	<u>481 908,14</u>
<u>Différence entre les recettes et les dépenses</u>	<u>564 700,10</u>	<u>112 958,84</u>	<u>451 741,26</u>

Recettes diverses

5. Elles ont atteint un total de 25 912 dollars qui provenaient essentiellement des contributions du personnel. Le solde était imputable, en grande partie, à l'annulation d'engagements d'exercices précédents, à la vente de vieilles cartes au poids et aux indemnités reçues pour pertes et dégâts subis au cours du transport.

Excédent des recettes sur les dépenses

6. Après la clôture des comptes de la campagne, le 30 avril 1968, une somme de 3 243 852 dollars provenant de la campagne de 1967 a été virée à la masse commune des ressources du FISE pour 1968. Comme les années précédentes, le montant net des recettes pour la campagne de 1967, établi après la clôture des comptes au 30 avril 1968, a été calculé en incluant dans le total des ventes le montant des sommes à recevoir, soit 2 963 221 dollars (contre 2 742 635 dollars le 30 avril 1967). En outre, conformément à la décision prise par le Conseil d'administration à sa session de juin 1967, le solde du Fonds de roulement à la clôture de la campagne de 1966, soit 1 712 132 dollars, a également été viré en 1968 à la masse commune des ressources du FISE, ce qui a porté les recettes totales provenant de l'Opération des cartes de vœux et opérations connexes à 4 955 984 dollars pour 1968.

Notes relatives à l'état II - Etat des crédits ouverts et des dépenses engagées pour l'exercice terminé le 30 avril 1968 ainsi que des soldes au 30 avril 1968

7. A sa session de juin 1967, le Conseil d'administration a approuvé pour la campagne de vente de 1967 des crédits d'un montant de 2 585 600 dollars (E/ICEF/AR/L.67). Vingt pour cent des frais de production des calendriers-agendas, qui devaient être imputés sur le Fonds de roulement du Service de l'information aux termes de l'accord de partage des frais, n'étaient pas compris dans ce montant; c'est pourquoi dans l'Etat II, au chapitre 3, à la rubrique (frais de production - calendriers), ne figurent que 80 p. 100 du montant effectif des crédits et des dépenses.

8. Au cours de la campagne il a fallu faire certains virements entre certains postes et chapitres du budget, mais le Directeur général n'a pas invoqué le pouvoir qu'il a de dépenser un montant supplémentaire jusqu'à concurrence de 15 p. 100 des prévisions brutes.

9. Les dépenses engagées se sont élevées à 2 469 543,96 dollars, alors que les crédits ouverts étaient de 2 585 600 dollars, et le solde inutilisé de 116 056,04 dollars, qui n'était plus nécessaire, a été annulé.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.